အီဂါမြို့တွင်နေထိုင်သော

【ミャンマー語】

နိုင်ငံခြားသားများအတွက်

နေထိုင်မှုလမ်းညွှန်စာအုပ်

(မြန်မာဘာသာဗားရှင်း)



伊賀市
Iga City

2026 ဧပြီလ တွင်ပြန်လည်ပြင်ဆင်ခဲ့သည်။ (Reiwa 8)

ဒဏ်ရာ・ရောဂါ

①ရုတ်တရက်ဖျားနာခြင်း၊ ပြင်းထန်စွာဒဏ်ရာရခြင်း၊ မီးလောင်ခြင်း၊ အမှုအခင်း၊ မတော်တဆမှုဖြစ်ပွားပါက 2

②လူနာတင်ယာဉ်ခေါ်ရမလား မသေချာသောအခ 3

③ဆေးရုံပိတ်ထားသောအခါ 4

④ဆေးရုံ 5

ဘေးအန္တရာယ်များ (တိုင်ဖွန်းမုန်တိုင်းနှင့် မြေငလျင်များ)

⑤ဘေးအန္တရာယ်မဖြစ်ပွားမီ ပြင်ဆင်မှုများ 6

⑥ဘေးအန္တရာယ် ဖြစ်ပွားသည့်အခါ 6/7

နေထိုင်မှု

⑦နေထိုင်ခွင့်ဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ 8

⑧နေရာအသစ်သို့ပြောင်းရွှေ့သည့်အခါ 9

⑨တစ်စုံတစ်ယောက်သေဆုံးသွားသောအခါ 9

⑩တံဆိပ်တုံးမှတ်ပုံတင်ခြင်း 10

⑪My Number စနစ် 11

⑫အမှိုက် 12/13

⑬အိမ်နီးချင်းများ (အနီးအနားတွင်နေထိုင်သူများ) နှင့် အပြန်အလှန် ဆက်ဆံခြင်း 14

⑭ခွေးမွေးသောအခါ 15

⑮တိုက်ခန်းစသည်ကိုငှားရမ်းသောအခါ (အငှားစာချုပ်) 16/17

⑯လျှပ်စစ်ဓာတ်အား၊ ဂတ်စ်၊ ရေပေးဝေရေး (မိလ္လာရေဆိုးစနစ်)၊ မိုဘိုင်းဖုန်း (စမတ်ဖုန်း) 18/19

အာမခံ၊ ပင်စင်၊ သက်ကြီးရွယ်အိုစောင့်ရှောက်မှုအာမခံ၊ မသန်စွမ်းသူများအတွက် လူမှုဖူလုံရေးအခွန်

⑰ကျန်းမာရေးအာမခံ 20

⑱အမျိုးသားပင်စင် 21

⑲သက်ကြီးရွယ်အိုစောင့်ရှောက်မှုအာမခံ 22

⑳မသန်စွမ်းသူများအတွက် လူမှုဖူလုံရေး 22

㉑အခွန် 23

ကလေးများကို ပြုစုပျိုးထောင်ခြင်း

㉒ကိုယ်ဝန်ဆောင်သည့်အခါ 24

㉓ကလေးမွေးဖွားချိန် 24

㉔ကလေးထိန်းကျောင်း၊ မူကြိုကျောင်း 25

㉕မူလတန်းကျောင်း နှင့် အလယ်တန်းကျောင်း 26

㉖အထက်တန်းကျောင်းများ (အထက်တန်းကျောင်း)၊ တက္ကသိုလ်၊ ကာလတိုတက္ကသိုလ်၊ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းကျောင်း 27

㉗အခြား 28

ယာဉ်အသွားအလာစည်းမျဉ်းများ

㉘လမ်းလျှောက်သည့်အခါ 29

㉙စက်ဘီးစီးသည့်အခါ 29

㉚ကား သို့မဟုတ် မော်တော်ဆိုင်ကယ် မောင်းနှင်သည့်အခါ 29

အခြား

㉛ဒီလိုအချိန်မှာ 30～34

㉜အီဂါမြို့ရှိ အဓိကပွဲတော်များနှင့် ပွဲများ 35



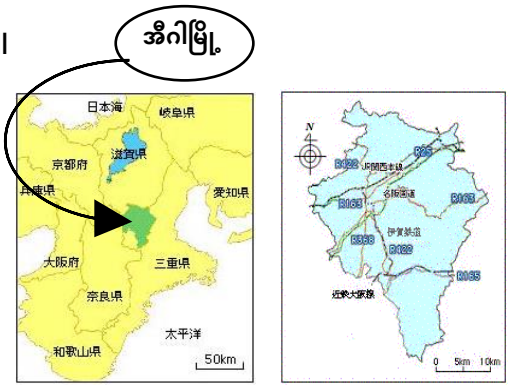
အီဂါမြို့ရဲ့နေထိုင်သူဖြစ်လာမယ့် သင့်အတွက်



■အီဂါမြို့သို့ ကြိုဆိုပါတယ်■

ဤလမ်းညွှန်စာအုပ်ကို အီဂါမြို့တွင် နေထိုင်သော နိုင်ငံခြားသားများ စိတ်အေးချမ်းသာစွာ နေထိုင်နိုင်ရန် ဖန်တီးထားခြင်းဖြစ်သည်။

နေထိုင်ရန် သိထားသင့်သော အချက်အလက်များနှင့်အသက်ကို ကာကွယ်ဖို့ လိုအပ်သောအချက်အလက်များ ပါဝင်ပါတယ်။



သေချာပေါက်ဒီလမ်းညွှန်စာအုပ်ကို ဖတ်ပါ။

■အီဂါမြို့က ဘယ်လိုမြို့မျိုးလဲ?■

အီဂါမြို့သည် မိအဲစီရင်စု၏ အနောက်မြောက်ဘက်တွင် တည်ရှိသည်။ ရှိဂါစီရင်စု၊ ကျိုတိုစီရင်စု နှင့် နာရာစီရင်စုတို့နှင့် နယ်နိမိတ်ချင်းထိစပ်နေသည်။ အိုဆာကာ၊ ကျိုတို နှင့် နာဂိုယာမြို့များသို့ ကားဖြင့် 80 မိနစ်ခန့် ကြာမြင့်ပါသည်။

အီဂါမြို့တွင် လူဦးရေ 83000 ဦးခန့် နေထိုင်ကြသည်။ ၎င်းတို့အနက် 6300 ဦးခန့်သည် နိုင်ငံခြားသားများဖြစ်သည်။ (2025 ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာလကုန်အထိ)

"မတ်ဆုအို ဘာရှို" နှင့် "အီဂါ-ရူးနင်ဂျာ" တို့၏ ဇာတိမြို့အဖြစ် ကျော်ကြားသည်။

အီဂါမြို့ရဲ့ပန်းများ၊ သစ်ပင်များ၊ ငှက်များ



ဆာဆာ



ထင်းရှူးနီ



ကီဂျိ

ဒဏ်ရာ・ရောဂါ

①ရုတ်တရက်ဖျားနာခြင်း၊ ပြင်းထန်စွာဒဏ်ရာရခြင်း၊ မီးလောင်ခြင်း၊ အမှုအခင်း၊ မတော်တဆမှုဖြစ်ပွားပါက

တယ်လီဖုန်း	ရှင်းလင်းချက်	
119**(မီးသတ်ဌာန)**ကို ဖုန်းခေါ်ပါ။ 	**ရုတ်တရက်ဖျားနာခြင်း ပြင်းထန်စွာဒဏ်ရာရခြင်း**	●"အရေးပေါ်အခြေအနေပါ" လို့ ပြောပါ။ ●လူနာတင်ယာဉ်ကို လာစေချင်သောနေရာကို ပြောပါ။ ●ဖျားနာနေသူ သို့မဟုတ် ဒဏ်ရာရနေသူ၏ အခြေအနေကို ပြောပါ။ ●သင့်အမည်နှင့် ဖုန်းနံပါတ်ကို ပြောပါ။
	မီးလောင်မှု	●"မီးလောင်နေတယ်" လို့ ပြောပါ။ ●မီးလောင်သောနေရာကို ပြောပါ။ ●ဘာလောင်နေလဲ ပြောပါ။ ●သင့်အမည်နှင့် ဖုန်းနံပါတ်ကို ပြောပါ။
*လူနာတင်ယာဉ် ခေါ်ရမည့်အချိန်တွင် လိုအပ်သော အချက်အလက်များကို ဘာသာစကားအမျိုးမျိုးဖြင့် ဖတ်ရှုနိုင်ပါသည်။ ပြည်ထဲရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မီးသတ်ဦးစီးဌာန "ဂျပန်နိုင်ငံသို့ လာရောက်လည်ပတ်သော နိုင်ငံခြားသားဧည့်သည်များအတွက် လူနာတင်ယာဉ်အသုံးပြုမှုလမ်းညွှန်"☞ ***လူနာတင်ယာဉ်ဝန်ဆောင်မှုသည် အခမဲ့ (ယန်း 0) ဖြစ်သော်လည်း အသေးစားဖျားနာမှုများ သို့မဟုတ် ဒဏ်ရာများအတွက် အသုံးပြု၍မရပါ။**		
110**(ရဲစခန်း)**ကို ဖုန်းခေါ်ပါ။ 	**ယာဉ်မတော်တဆမှု**	●"မတော်တဆမှုဖြစ်တယ်" ဟု ပြောပါ။ ●ဘယ်အချိန်၊ ဘယ်နေရာမှာဘာဖြစ်ခဲ့တယ်ဆိုတာ ပြောပါ။ ●သင့်အမည်နှင့် ဖုန်းနံပါတ်ကို ပြောပါ။
	အမှုအခင်း	●"အမှုအခင်းဖြစ်တယ်" ဟုပြောပါ။ ●ဘယ်အချိန်၊ ဘယ်နေရာမှာဘာဖြစ်ခဲ့တယ်ဆိုတာ ပြောပါ။ ●သင့်အမည်နှင့် ဖုန်းနံပါတ်ကို ပြောပါ။

②လူနာတင်ယာဉ်ခေါ်ရမလား မသေချာသောအခါ

■အီဂါမြို့ အရေးပေါ်☆ကျန်းမာရေး တိုင်ပင်ဆွေးနွေးခြင်း ဖုန်း 24 0120-4199-22

စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာနှင့် ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာရောဂါများနှင့်ပတ်သက်၍ သူနာပြုများစသည်တို့နှင့် 24 နာရီ ဖုန်းဖြင့် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးနိုင်ပါသည်။ အခမဲ့ (ယန်း 0) ဖြစ်ပါသည်။

တိုင်ပင်ဆွေးနွေးနိုင်သော အရာများ	・ဒဏ်ရာအနည်းငယ် ・အအေးမိခြင်း ・ကလေးပြုစုပျိုးထောင်ရာတွင် စိုးရိမ်ပူပန်မှုများ ・သက်ကြီးရွယ်အို ပြုစုစောင့်ရှောက်ခြင်း (ဖျားနာသူ သို့မဟုတ် သက်ကြီးရွယ်အိုများကို ပြုစုစောင့်ရှောက်ခြင်း) ・စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ သောကများ၊ စိုးရိမ်ပူပန်မှုများ စသည်။
တိုင်ပင်ဆွေးနွေးနိုင်သောအချိန်	・ဂျပန်ဘာသာ၊ အင်္ဂလိပ်ဘာသာ၊ ပေါ်တူဂီဘာသာ 0:00～24:00 (24 နာရီလုံး၊ 365 ရက်) ・ဗီယက်နမ်ဘာသာ 8:30～20:00 (365 ရက်)

■မိအဲစီရင်စု အရေးပေါ်ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ အချက်အလက် (Call Center)

059-229-1199

လူနာတင်ယာဉ်မလိုအပ်သော အသေးစားဖျားနာမှုများ သို့မဟုတ် ဒဏ်ရာများအတွက်၊ ဘယ်ဆေးရုံသွားရမလဲဆိုတာကို 24 နာရီလုံး ဖုန်းဖြင့်မေးမြန်းနိုင်ပါသည်။
အင်တာနက်မှာ ဘာသာစကားအမျိုးမျိုးနှင့်ရှာတွေ့နိုင်ပါတယ်။

"ဆေးဘက်ဆိုင်ရာကွန်ရက် မိအဲ" ☞

③ဆေးရုံပိတ်ထားသောအခါ

ညဘက် သို့မဟုတ် တနင်္ဂနွေနေ့များကဲ့သို့ ဆေးရုံများပိတ်ထားသောအခါ ဖျားနာမှုနှင့် ဒဏ်ရာများအတွက် အရေးပေါ်ကုသမှုကို ပေးပါသည်။



■*Iga shi Oukyuu Shinryoujo* 0595-22-9990

နေရာ 1700-1 ကာမိနို့ရှု၊ အီဂါမြို့(အိုကာနာမီ အထွေထွေရောဂါကုဆေးရုံဘေး)

ဆေးခန်းရက်များ	ဆေးပညာဘာသာရပ်	ကုသမှုပေးသည့် အချိန်	လက်ခံသည့် အချိန်
တနလ်ာနေ့မှစနေနေ့အထိ	အထွေထွေရောဂါကုသမှု ကလေးအထူးကု	20:00～23:00	20:00～22:30
တနင်္ဂနွေနှင့် အစိုးရရုံးပိတ်ရက်များ		9:00～12:00 14:00～17:00 20:00～23:00	9:00～11:30 14:00～16:30 20:00～22:30

■အီဂါမြို့ အရေးပေါ်ဆေးခန်းသို့ ယူဆောင်သွားရမည့်ပစ္စည်းများ

・ My Number အာမခံကတ် သို့မဟုတ် အရည်အချင်းပြည့်မီမှု အတည်ပြုစာရွက်

・အခကြေးငွေ

・လူမှုဖူလုံရေး ဆေးကုသစရိတ် အရည်အချင်းပြည့်မီကြောင်း လက်မှတ် (ကလေးများ၊ မိဘတစ်ဦးတည်းနှင့် မသန်စွမ်းသူများအတွက်) (ကိုင်ဆောင်ထားသူများ)

・ဆေးဝါးမှတ်တမ်းစာအုပ်

☝ ဂျပန်ဘာသာ သိပ်မပြောတတ်သူများသည် စကားသာပြန်စနစ်ကို အသုံးပြုနိုင်ပါတယ်။

④ဆေးရုံ

■ဆေးရုံအမျိုးအစားများ

အထွေထွေရောဂါကုဆရာဝန်	အအေးမိခြင်းနှင့် အထွေထွေရောဂါများကို ကုသပေးသည်။
ခွဲစိတ်ကုသဌာန	ဒဏ်ရာကို ကုသပေးသည်။ ခွဲစိတ်သည်။
ကလေးအထူးကု	ကလေးရောဂါများကို ကုသပေးသည်။
အရိုးအကြောခွဲစိတ်ကုသမှုဌာန	အရိုးများ၊ အဆစ်များ၊ ကြွက်သားများ စသည်တို့ကို ကုသပေးသည်။
မျက်စိအထူးကု	မျက်စိရောဂါများကို ကုသပေးသည်။
နား၊ နှာခေါင်း၊ လည်ချောင်းရောဂါဗေဒဌာန	နား၊ နှာခေါင်းနှင့် လည်ချောင်းရောဂါများကို ကုသပေးသည်။
သွားဘက်ဆိုင်ရာဌာန (သွားဆရာဝန်)	သွားများကို ကုသပေးသည်။
မီးယပ်နှင့် မီးယပ်အထူးကုဌာန	အမျိုးသမီးများတွင်သာ ဖြစ်သော ရောဂါများကို ကုသပေးသည်။ ကလေးမွေးဖွားသည်။

■ဆေးရုံသို့ ယူဆောင်သွားရမည့်ပစ္စည်းများ

・My Number အာမခံကတ် သို့မဟုတ် အရည်အချင်းပြည့်မီမှု အတည်ပြုစာရွက်

・အခကြေးငွေ

・ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ တိုင်ပင်ဆွေးနွေးကတ် (ကိုင်ဆောင်ထားသူများ)

・လူမှုဖူလုံရေး ဆေးကုသစရိတ် အရည်အချင်းပြည့်မီကြောင်း လက်မှတ် (ကလေးများ၊ မိဘတစ်ဦးတည်းနှင့် မသန်စွမ်းသူများအတွက်) (ကိုင်ဆောင်ထားသူများ)

・ဆေးဝါးမှတ်တမ်းစာအုပ်

☝ ဂျပန်ဘာသာ သိပ်မပြောတတ်သူများသည် ဂျပန်ဘာသာပြန်ပေးနိုင်သောစကားပြန်ကို တောင်းဆိုပါ။

ဘေးအန္တရာယ်များ (တိုင်ဖွန်းမုန်တိုင်းနှင့် မြေငလျင်များ)

ဂျပန်နိုင်ငံသည် တိုင်ဖွန်း (မိုးသည်းထန်စွာရွာသွန်းမှုနှင့် လေပြင်းတိုက်ခတ်မှု) နှင့် ငလျင် (မြေငလျင်လှုပ်ခတ်မှု) ကဲ့သို့သော သဘာဝဘေးအန္တရာယ်များကို မကြာခဏကြုံတွေ့ရလေ့ရှိသော နိုင်ငံတစ်ခုဖြစ်သည်။



~ဘေးအန္တရာယ် ကျရောက်သောအခါ~

မိုဘိုင်းဖုန်း ဆက်သွယ်မှု ခက်ခဲနိုင်ပါသည်။

လျှပ်စစ်ဓာတ်အား၊ ဂတ်စ်၊ရေ ပြတ်တောက်နိုင်သည်။

ရထားများနှင့် ဘတ်စ်ကားများ ရပ်တန့်သွားနိုင်ပြီး လမ်းများ ဖြတ်သန်းသွားလာ၍မရတော့ပါ။

⑤ဘေးအန္တရာယ်မဖြစ်ပွားမီ ပြင်ဆင်မှုများ

Bousai Kiki Taisaku Kyoku **0595-22-9640**

・မြေငလျင် သို့မဟုတ် တိုင်ဖွန်းမုန်တိုင်းများ တိုက်ခတ်ပါက ထွက်ပြေးရမည့်နေရာ (= ကယ်ဆယ်ရေးစခန်းများ) ကိုရှာဖွေပါ။

・ဘေးအန္တရာယ်ကျရောက်သည့်အချိန်အတွက်ကြိုတင်ပြင်ဆင်မှုလေ့ကျင့်ခန်းများ (ဘေးအန္တရာယ်ကာကွယ်ရေးသင်တန်း) တွင် ပါဝင်ပါ။

・လျှပ်စစ်ဓာတ်အား၊ ဂတ်စ်၊ ရေပြတ်တောက်သော်လည်း ဒုက္ခမရောက်စေရန် အိမ်တွင် 3 ရက်မှ တစ်ပတ်လောက်အထိ အစားအစာ၊ ရေ၊ ဓာတ်မီး များ စသည်တို့ကို လုံလောက်စွာ ပြင်ဆင်ထားပါ။ (= အရေးပေါ်အရန်ပစ္စည်းများ)

・ထွက်ပြေးသည့်အခါ ယူဆောင်သွားရမည့်ပစ္စည်းများ (အစားအစာ၊ ရေ၊ ဆေးဝါး၊ အရေးကြီးပစ္စည်းများ စသည်) ကို ပြင်ဆင်ထားရမည်။

⑥ဘေးအန္တရာယ် ဖြစ်ပွားသည့်အခါ ***Bousai Kiki Taisaku Kyoku*** **0595-22-9640**

・တိကျသောအချက်အလက်များကို စုဆောင်းပြီး တည်ငြိမ်စွာ လုပ်ဆောင်ပါစို့။

・အီဂါမြို့အကြောင်း အချက်အလက်များကို ဘာသာစကားအမျိုးမျိုးဖြင့် ရှာဖွေနိုင်ပါသည်။

ဘေးအန္တရာယ်ကာကွ

HAZARD ON

HAZARDON

App Store からダウンロード

Google Play で手に入れよう

*မှတ်ပုံတင်ခြင်းဆိုင်ရာ ညွှန်ကြားချက်များအတွက် အီဂါမြို့ဝက်ဘ်ဆိုက်ကို ကြည့်ပါ။

	အရေးပေါ် အရန်ပစ္စည်းများနှင့် ထွက်ပြေးသည့်အခါ ယူဆောင်သွားရမည့်ပစ္စည်းများ
အစားအစာ	□မုန့်ခြောက်များနှင့် ခရက်ကာမုန့်များ □အသင့်စား အထုပ်ပိတ်အစားအစာများနှင့် ချက်ချင်းစားသုံးနိုင်သောအစားအစာများ □စည်သွတ်ဘူးအစားအစာများ □ချိုချဉ်များ (ချောကလက်၊ သကြားလုံး စသည်) □နို့မှုန့်၊ ကလေးနို့ဘူးများ စသည်တို့ 
ရေ	□သောက်သုံးရန်ရေ (လူတစ်ဦးလျှင် တစ်နေ့လျှင် 3 လီတာကို 3 ရက်စာနှင့်အထက်)
အဝတ်အစားစသည်တို့	□မျက်နှာသုတ်ပုဝါ  □အတွင်းခံနှင့် ခြေအိတ်များ □လက်ရှည်အဝတ်အစား □နွေးထွေးသောအဝတ်အစား (ဆောင်းရာသီအဝတ်အစား)
ဆေးဝါးများ စသည်တို့	□အနာကပ်ပလာစတာ၊ ပတ်တီး၊ ဂျဲ့ဇ်အဝတ်စ □ဆေးဝါးနှင့် ဆေးဝါးမှတ်တမ်းစာအုပ် □နှာခေါင်းစည်း များနှင့် ပိုးသတ်ဆေးရည်  □သွားတိုက်တံနှင့် ခန္ဓာကိုယ်သုတ်ပုဝါ □ရွှေ့ပြောင်းနိုင်သော အိမ်သာများ □သန့်ရှင်းရေးပစ္စည်းများ/အနှီးများ
လောင်စာဆီ မီးထွန်းပစ္စည်းများ	□မီးခြစ်ဆံ၊ မီးခြစ်  □ဓာတ်မီး □အိတ်ဆောင် ဂတ်စ်မီးဖို (★)
အခြား	□ဦးထုပ်နှင့် အလုပ်သမားသုံးလက်အိတ်များ   □မိုဘိုင်းဘက်ထရီ  □လက်ကိုင် ရေဒီယို □ပျော်ပွဲစားဖျာ □အိပ်ယာအိတ်/စောင် (★)
အဖိုးတန်ပစ္စည်းများ (အရေးကြီးပစ္စည်းများ)	□နိုင်ငံကူးလက်မှတ် □နေထိုင်ခွင့်ကတ်  □My Number ကတ် □အရည်အချင်းပြည့်မီမှု အတည်ပြုစာရွက် □အခကြေးငွေ □ဘဏ်ငွေစုစာအုပ်    □တံဆိပ်တုံး

*ထွက်ပြေးသည့်အခါ (★) ကို ယူဆောင်မသွားပါနှင့်။

⑦နေထိုင်ခွင့်ဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ

Nagoya Shutsu Nyuukoku Zairyuu Kanri Kyoku **052-559-2150**

■နေထိုင်ခွင့်ကတ်

ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ကာလလတ်နှင့် ကာလရှည် (သုံးလထက်ပို၍) နေထိုင်သော နိုင်ငံခြားသားများသည် "**နေထိုင်ခွင့်ကတ်** (ID ကတ်)" ရရှိမည်ဖြစ်သည်။ အင်မတန်အရေးကြီးသော ကတ်ဖြစ်ပါသည်။
အမည်၊ မွေးသက္ကရာဇ်၊ လိပ်စာ၊ နိုင်ငံသား၊ နေထိုင်မှုအခြေအနေနှင့် နေထိုင်ခဲ့သည့်ကာလကဲ့သို့သော အချက်အလက်များ ပါဝင်သည်။
အသက် 16 နှစ်နှင့်အထက်ဖြစ်ပါက အမြဲယူဆောင်သွားပါ။



■နေထိုင်ခွင့်ကတ် ပျောက်ဆုံးသွားပါက

လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးရုံးကို သွား၍ နေထိုင်ခွင့်ကတ်အသစ်တစ်ခုကို ရယူပါ။ (14 ရက်အတွင်း သွားပါ။)

ယူဆောင်သွားရမည့်ပစ္စည်းများ	・နိုင်ငံကူးလက်မှတ် ・ဓာတ်ပုံ 1ပုံ ・ရဲစခန်းအစီရင်ခံစာလက်ခံမှုနံပါတ် စသည်။

■မွေးကင်းစကလေးငယ်အတွက် နေထိုင်ခွင့်ကတ်

ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ကလေးမွေးဖွားပြီး၊ မွေးဖွားပြီးနောက် ရက်ပေါင်း 60 ကျော် ဂျပန်နိုင်ငံတွင် နေထိုင်ပါက လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးရုံးသို့ သွား၍ ကလေးအတွက် နေထိုင်ခွင့်ကတ် လျှောက်ထားပါ။ (မွေးဖွားပြီး ရက်ပေါင်း 30 အတွင်း လျှောက်ထားပါ။)

ယူဆောင်သွားရမည့်ပစ္စည်းများ	・မွေးစာရင်းလျှောက်လွှာလက် ခံ လက်မှတ် သို့မဟုတ် မှတ်ပုံတင်ထားသော မွေးစာရင်းလျှောက်လွှာအချက်အလက် အထောက်အထား ・အိမ်ထောင်စုဝင်အားလုံးအတွက် နေထိုင်သူမှတ်ပုံတင်လက်မှတ် ・(ကိုင်ဆောင်ထားပါက) ကလေး၏နိုင်ငံကူးလက်မှတ် စသည်

တိုင်ပင်ဆွေးနွေးရန်နေရာ	နိုင်ငံခြားသားများအတွက် အထွေထွေသတင်းအချက်အလက်စင်တာ 0570-013904 03-5796-7112(IP၊ ပြည်ပမှ) တနလ်ာနေ့မှသောကြာနေ့အထိ (ရုံးဖွင့်ရက်များ) 8:30～17:15

⑧ပြောင်းရွှေ့သည့်အခါ　***Koseki Juumin ka*** 0595-22-9645

■အိဂါမြို့မှ အခြားမြို့သို့ ပြောင်းရွှေ့ခြင်း (ပြောင်းရွှေ့)

ပြောင်းရွှေ့ခြင်းမပြုမီ၊ မြို့နယ်ရုံးသို့ "**ပြောင်းရွှေ့ခြင်းအကြောင်းကြားစာ**" ကို တင်သွင်းရမည်။ (ရက်ပေါင်း 30 ကြိုတင်၍ တင်သွင်းနိုင်သည်။) "**ပြောင်းရွှေ့ခြင်းလက်မှတ်**" ကို ရရှိမည်ဖြစ်သည်။

ယူဆောင်သွားရမည့်ပစ္စည်းများ	・နိုင်ငံကူးလက်မှတ် ・နေထိုင်ခွင့်ကတ် ・My Number ကတ် (ကိုင်ဆောင်ထားသူများ)

ပြောင်းရွှေ့ပြီးနောက်၊ ပြောင်းရွှေ့သွားသောမြို့၏မြို့နယ်ရုံးသို့ "**လိပ်စာပြောင်းလဲခြင်းအကြောင်းကြားစာ**" ကို တင်သွင်းရမည်။ (14 ရက်အတွင်း တင်သွင်းရမည်။) အိဂါမြို့မှလက်ခံရရှိသော "**လိပ်စာပြောင်းလဲခြင်းလက်မှတ်**" ကိုလည်း တင်သွင်းရမည်။

■အိဂါမြို့အတွင်း ပြောင်းရွှေ့ခြင်း (နေရာပြောင်းရွှေ့)

ပြောင်းရွှေ့ပြီးနောက် မြို့နယ်ရုံးသို့ "နေရာပြောင်းရွှေ့ အကြောင်းကြားစာ" တင်သွင်းရမည်။ (14ရက်အတွင်း တင်သွင်းရမည်။)

ယူဆောင်သွားရမည့်ပစ္စည်းများ	・နိုင်ငံကူးလက်မှတ် ・နေထိုင်ခွင့်ကတ် ・My Number ကတ် (ကိုင်ဆောင်ထားသူများ) ・အရည်အချင်းပြည့်မီမှု အတည်ပြုစာရွက်နှင့် လူမှုဖူလုံရေး ဆေးကုသစရိတ် အရည်အချင်းပြည့်မီကြောင်း လက်မှတ် စသည် (ယခင်လိပ်စာရေးထားသောအရာ)

⑨တစ်စုံတစ်ယောက်သေဆုံးသွားသောအခါ

Koseki Juumin ka 0595-22-9645

သေဆုံးကြောင်း သိရှိသည့်ရက်မှ ခုနစ်ရက်အတွင်း မြို့နယ်ရုံးသို့ "**သေဆုံးမှုအကြောင်းကြားစာ**" ကို တင်ပြရမည်။

ယူဆောင်သွားရမည့်ပစ္စည်းများ	・သေဆုံးလက်မှတ် သို့မဟုတ် ရင်ခွဲစစ်ဆေးမှုအစီရင်ခံစာ ・နိုင်ငံကူးလက်မှတ် (သေဆုံးသူနှင့် အစီရင်ခံစာတင်သွင်းသူ)

*သေဆုံးသူ၏ နေထိုင်ခွင့်ကတ်ကို အောက်ပါနည်းလမ်းများထဲမှ တစ်ခုကို အသုံးပြု၍ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးသို့ ပြန်လည်ပေးအပ်ပါ။

・အိမ်အနီးရှိ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးရုံးသို့ ယူသွားပါ။

・လိုအပ်သောစာရွက်စာတမ်းများနှင့်အတူ စာတိုက်မှပို့ပါ။ ဒီမှာကြည့်ပါ ☞

⑩တံဆိပ်တုံးမှတ်ပုံတင်ခြင်း *Koseki Juumin ka* 0595-22-9645

လက်မှတ်အစား တံဆိပ်တုံး (hanko) ကို အသုံးပြုရမည်။ မြို့နယ်ရုံးတွင် မှတ်ပုံတင်ထားသော တံဆိပ်တုံးကို "**တရားဝင်တံဆိပ်တုံး**" ဟုခေါ်သည်။ အိမ်ဝယ်သောအခါ သို့မဟုတ် ကားမှတ်ပုံတင်ခြင်း စသည့် အရေးကြီးသော စာရွက်စာတမ်းများအတွက် "**တရားဝင်တံဆိပ်တုံး**" ကို အသုံးပြုရမည်။ တံဆိပ်တုံးကို မှတ်ပုံတင်ပါက "**တံဆိပ်တုံးမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်**" ကို ရရှိမည်ဖြစ်သည်။ **"တံဆိပ်တုံးမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်" သည် "တံဆိပ်တုံးမှတ်ပုံတင်ကြောင်းထောက်ခံစာ" ရယူသည့်အခါ အသုံးပြုသည်။**

■တံဆိပ်တုံး မှတ်ပုံတင်သည့်အခါ

မှတ်ပုံတင်နိုင်သူများ	အသက် 15 နှစ် နှင့်အထက် (*အသက် 15 နှစ် နှင့်အထက် ဖြစ်သော်လည်း ပါဝင်ခွင့်မရှိသည့်အခြေအနေများလည်းရှိသည်။)
မှတ်ပုံတင်နိုင်သော တံဆိပ်တုံး	နေထိုင်သူမှတ်ပုံတင်တွင် ခတခနဖြင့် ရေးသားထားသော အမည်၊ အမည်ပြောင် သို့မဟုတ် နာမည်အသံထွက်ကို ခတခနဖြင့်ဖော်ပြထားသောအရာ။
ယူဆောင်သွားရမည့်ပစ္စည်းများ	မှတ်ပုံတင်မည့် တံဆိပ်တုံး၊ နေထိုင်ခွင့်ကတ်
ပေးချေရမည့်ငွေ	ယန်း 300

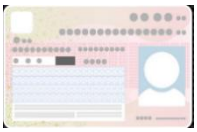
■တံဆိပ်တုံးမှတ်ပုံတင်ကြောင်းထောက်ခံစာရယူသည့်အခါ

ယူဆောင်သွားရမည့်ပစ္စည်းများ	တံဆိပ်တုံးမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်၊နေထိုင်ခွင့်ကတ်
ပေးချေရမည့်ငွေ	တစ်ရွက်လျှင် ယန်း 300

⑪My Number စနစ်　　*Koseki Juumin ka* 0595-41-2355

မှတ်ပုံတင်ထားသော နေထိုင်သူများတွင်**My Number** (ကိုယ်ပိုင်နံပါတ်) ဟုခေါ်သော နံပါတ်ရှိသည်။

ဂဏန်း 12 လုံးပါသော နံပါတ်ဖြစ်သည်။ ထိုနံပါတ်သည် လူတစ်ယောက်ချင်းစီ ကွာခြားသည်။



■My Number ကိုလိုအပ်သည့်အချိန်အခါ

ဘဏ်များနှင့် ငွေချေးသက်သေခံလက်မှတ်ကုမ္ပဏီများ စသည်

- နိုင်ငံခြားကို ငွေလွှဲသောအခါ
- နိုင်ငံခြားမှ ငွေလက်ခံရရှိသောအခါ
- အကောင့်ဖွင့်သည့်အခါ စသည်

မြို့နယ်ရုံး

- လူမှုဖူလုံရေးအာမခံ သို့မဟုတ် အခွန်စာရွက်စာတမ်းများ တင်သွင်းသည့်အခါ
- ကလေးထောက်ပံ့ကြေးကဲ့သို့သော အကျိုးခံစားခွင့်များ လျှောက်ထားသည့်အခါ
- ကလေးထိန်းကျောင်း လျှောက်ထားသည့်အခါ စသည်

ကုမ္ပဏီများနှင့်ဆိုင်များ

- အလုပ်စတင်သည့်အခါ စသည်

■My Number ကတ်

- မြို့နယ်ရုံးတွင် လျှောက်ထားပါက My Number ကတ် ကို ရရှိနိုင်ပါသည်။
- ကတ်ပြုလုပ်ခြင်းသည် အခမဲ့ (ယန်း 0) ဖြစ်သည်။
- My Number ၏ သက်သေအဖြစ် နှင့် မှတ်ပုံတင်စာရွက်စာတမ်းအဖြစ် အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။
- ကတ်ရှိပါက နိုင်ငံတစ်ဝှမ်းရှိ စတိုးဆိုင်များ၏ ဘက်စုံသုံး မိတ္တူကူးစက်များတွင် နေထိုင်သူမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်နှင့် တံဆိပ်တုံးမှတ်ပုံတင်ကြောင်းထောက်ခံစာ စသည်တို့ကို ထုတ်ယူနိုင်ပါသည်။
- နေထိုင်ခွင့်ကာလကျန်ရှိသူများအတွက် My Number ကတ် ၏ သက်တမ်းသည် နေထိုင်ခွင့်ကာလနှင့် အတူတူပင်ဖြစ်သည်

⑫အမှိုက်

■အမှိုက်များကို စုဆောင်းသည့်နေရာ (အမှိုက်စွန့်ပစ်ရန် သတ်မှတ်ထားသောနေရာ) တွင် စွန့်ပစ်သည့်အခါ

အမှိုက်များကို အမျိုးအစားအလိုက် ခွဲခြားပါ။ သတ်မှတ်ထားသောရက်မှာ စွန့်ပစ်ပါ။

အမှိုက်အမျိုးအစားများ အမှိုက်များစွန့်ပစ်နည်း အမှိုက်စွန့်ပစ်ရမည့်နေ့	နေထိုင်ရာဒေသပေါ်မူတည်ပါသည်။ အမှိုက်ပြက္ခဒိန် သို့မဟုတ် အမှိုက်အက်ပ်ကို စစ်ဆေးပါ။ (ပေါ်တူဂီဘာသာ၊ စပိန်ဘာသာ၊ တရုတ်ဘာသာ၊ အင်္ဂလိပ်ဘာသာ နှင့် ဗီယက်နမ်ဘာသာ စကားများဖြင့်ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။)  iPhone Android
အမှိုက်စွန့်ပစ်ရမည့်နေရာ	ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့ဝင်ဖြစ်ပါက ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့ဥက္ကဋ္ဌ သို့မဟုတ် အိမ်နီးချင်းများထံ မေးမြန်းပါ။ တိုက်ခန်းတွင် နေထိုင်ပါက စီမံခန့်ခွဲမှုကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် အိမ်ရှင်ထံ မေးမြန်းပါ။
တိုင်ပင်ဆွေးနွေးရန်နေရာ 	*Sakura Recycle Center* (အာအိုယာမာဒေသပြင်ပ) 0595-20-9272 *Iga Nanbu Clean Center*(အာအိုယာမာဒေသ) 0595-53-1120

■အမှိုက်များကို စီမံဆောင်ရွက်ရေးဌာနသို့ တိုက်ရိုက်ယူဆောင်သွားလိုသည့်အခါ

(အာအိုယာမာဒေသပြင်ပရှိသူများအတွက်) *ဝန်ဆောင်ခနှုန်း ပတ်သက်၍ ဌာနထံ တိုက်ရိုက်မေးမြန်းပါ။

ယူသွားရမည့်နေရာ	အမှိုက်အမျိုးအစားများ
Sakura Recycle Center (3547-13ဟာရူတာ၊ အီဂါမြို့) 0595-20-9272	လောင်ကျွမ်းနိုင်သော အမှိုက်များ၊ ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်သော အမှိုက်များ၊ လေးလံကြီးမားသော အမှိုက်များ စသည် *အမျိုးအစားအလိုက် သေချာ ခွဲခြားယူဆောင်လာပါ။ *ကိုယ်တိုင် အိမ်ပြန်လည်ပြုပြင်မှုပြုလုပ်သောအခါ (ဆောက်လုပ်ရေးစွန့်ပစ်ပစ္စည်းများ) နှင့် ကားအစိတ်အပိုင်းများစသည့်စွန့်ပစ်၍မရသော အမှိုက်များလည်းရှိသည်။
Funenbutsu Shori Jou (4631 နီရှီတာကာကူရ၊ အီဂါမြို့)၊ 0595-23-8991	အုတ်ခဲများ၊ အမိုးအုပ်ကြပ်များ၊ မြေဆီလွှာ စသည် *စွန့်ပစ်၍မရသောအမှိုက်များလည်းရှိသည်။

(အာအိုယာမာဒေသရှိသူများ) *ဝန်ဆောင်ခနှုန့် ပတ်သက်၍ ဌာနထံ တိုက်ရိုက်မေးမြန်းပါ။

ယူသွားရမည့်နေရာ	အမှိုက်အမျိုးအစားများ
Iga Nanbu Clean Center 0595-53-1120	လောင်ကျွမ်းလွယ်သော အမှိုက်များ၊ မီးမလောင်နိုင်သော အမှိုက်များ၊ ပလတ်စတစ်ထုပ်ပိုးမှု၊ ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်သော အမှိုက်များ၊ ကြီးမားသော အမှိုက်များ *အမျိုးအစားအလိုက် သေချာ ခွဲခြားယူဆောင်လာပါ။

■ကြီးမားသော အမှိုက်များ (အမှိုက်ကြီးများ) စွန့်ပစ်နည်း

အဝတ်ဗီရို၊ အိပ်ရာနှင့် စက်ဘီးကဲ့သို့သော ကြီးမားသော အမှိုက်များကို အိမ်ရှေ့ သို့မဟုတ် တိုက်ခန်းအနီးအထိ လာရောက်သိမ်းဆည်းပေးပါသည်။ ကြိုတင်စာရင်းပေးရန်လိုအပ်ပါတယ်။

ကြိုတင်စာရင်းပေးနည်း	①ကြီးမားသော အမှိုက်များ သိမ်းဆည်းရေးစင်တာသို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။ ②လိပ်စာ၊ အမည်၊ ဖုန်းနံပါတ်နှင့် လာယူစေလိုသော ပစ္စည်းများနှင့် အရေအတွက်များကို ပြောပါ။ လာယူမည့်နေ့နှင့် အမှိုက်စွန့်ပစ်ရမည့်နေရာကို မေးပါ။ ③မြို့နယ်ရုံး နှင့် စူပါမားကတ်၏ ဝန်ဆောင်မှုကောင်တာတွင် " ကြီးမားသော အမှိုက်များ စွန့်ပစ်လက်မှတ်" (စတစ်ကာ) ဝယ်ယူပါ။ ④ကြီးမားသော အမှိုက်များ စွန့်ပစ်လက်မှတ်ပေါ်တွင်နာမည်ရေးပြီး အမှိုက်တွင်ကပ်ပါ။ ⑤လာယူမည့်နေ့၏ မနက် 9:00 နာရီ (အာအိုယာမာဒေသတွင် မနက် 8:30 နာရီ) မတိုင်မီ အမှိုက်ကို စွန့်ပစ်ပါ။
ပေးချေရမည့်ငွေ စသည်	・တစ်ကြိမ် ကြိုတင်စာရင်းပေးလျှင် ပစ္စည်း 5 ခုအထိ လျှောက်ထားနိုင်ပါသည်။ ・ကြီးမားသော အမှိုက်များ စွန့်ပစ်လက်မှတ်သည် တစ်ရွက်လျှင် ယန်း 200 ဖြစ်သည်။ ・ကြိုတင်စာရင်းပေးပြီးမှသာ လျှောက်ထားသော အရေအတွက်နှင့် တူညီသော လက်မှတ်အရေအတွက်ကို ဝယ်ယူပါ။ (အသုံးမပြုရသေးသော လုပ်ငန်းစဉ်လက်မှတ်များအတွက် ငွေပြန်အမ်းမည်မဟုတ်ပါ။)
တိုင်ပင်ဆွေးနွေးရန်နေရာ	အီဂါမြောက်ပိုင်း ကြီးမားသော အမှိုက်များ သိမ်းဆည်းရေးစင်တာ (အာအိုယာမာဒေသပြင်ပ) 0595-20-1255 အီဂါတောင်ပိုင်း ကြီးမားသော အမှိုက်များ သိမ်းဆည်းရေးစင်တာ (အာအိုယာမာဒေသ) 0595-64-8700

⑬အိမ်နီးချင်းများ (အနီးအနားတွင်နေထိုင်သူများ) နှင့် အပြန်အလှန် ဆက်ဆံခြင်း

・ အိမ်နီးချင်းများကို တွေ့လျှင် နှုတ်ဆက်ကြပါစို့။

・ နားမလည်သည့်အရာများရှိပါကအိမ်နီးချင်းများထံ မေးမြန်းကြပါစို့။



■ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့

အိမ်နီးချင်းများစုစည်းပြီး လူတိုင်းကဘေးကင်းပြီး သက်တောင့်သက်သာရှိစွာနေထိုင်နိုင်သော မြို့တစ်မြို့ကို ဖန်တီးရန်အတွက် လူပ်ရှားမှုအမျိုးမျိုးတွင် ပါဝင်ဆောင်ရွက်ကြသည်။ "ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့" တွင် ပါဝင်ပြီး လူပ်ရှားမှုအမျိုးမျိုးတွင် ပါဝင်ကြပါစို့။ ပြီးတော့ ဒေသရဲ့ အဖွဲ့ဝင်တစ်ဦး ဖြစ်ကြပါစို့။

ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့သို့ဝင်ရောက်ရန်	・ ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့ဥက္ကဋ္ဌနှင့်တိုင်ပင်ပါ။ ・ ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့ဥက္ကဋ္ဌကို မသိပါက အိမ်နီးချင်းများ နှင့် မြို့နယ်ရုံးကို မေးပါ။ *Chiiki Seisaku ka* 0595-22-9639
ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့၏ကောင်းသောအချက်များ 	・ အနီးအနားရှိလူများနှင့်အချင်းချင်းကူညီနိုင်ပါသည်။ ・ မြို့နယ်ရုံး မှ ကြေငြာချက်များစသည်ကို ရပ်ကွက်ကြေငြာဘုတ် (အိမ်နီးချင်းများက အလှည့်ကျ ကြည့်၍အသိပေးခြင်း) မှတစ်ဆင့် သိရှိနိုင်ပါသည်။ ・ ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့မှ သတ်မှတ်ထားသော အမှိုက်စွန့်ပစ်ရာနေရာတွင် အမှိုက်စွန့်ပစ်နိုင်ပါသည်။
ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့ကြေး (ပေးချေရမည့်ငွေ)	・ ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့ပေါ်မူတည်၍ ငွေပမာဏ ကွဲပြားသည်။ ・ ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့ဥက္ကဋ္ဌထံ မေးပါ။
ရပ်ကွက်အသင်းအဖွဲ့လူပ်ရှားမှုများ	・ အမှိုက်သိမ်းသောနေရာကို စီမံခန့်ခွဲပါသည်။ ・ ဒေသရှိပန်းခြံများနှင့် လမ်းများကို သန့်ရှင်းရေးလုပ်ပါသည်။ ・ ဘေးအန္တရာယ်ကာကွယ်ရေးသင်တန်း (ဘေးအန္တရာယ်ဖြစ်ပွားပါက ဘေးကင်းစွာထွက်ခွာနည်းနှင့် မီးငြိမ်းသတ်နည်းကို လေ့ကျင့်ခြင်း) ကို ပြုလုပ်ပါသည်။ ・ ပွဲတော်များစသည့် ပွဲများကို ကျင်းပပါသည်။

⑭ခွေးမွေးသောအခါ　　*Kurashi Anzen ka* 0595-41-0931

ခွေးမွေးသောအခါ မြို့နယ်ရုံးသို့ "ခွေးမှတ်ပုံတင်လျှောက်လွှာ" ကို တင်သွင်းရန် လိုအပ်ပါသည်။

မှတ်ပုံတင်ရမည့်ခွေးများ	အသက် 90 ရက်ကျော်သောခွေးများ
ပေးချေရမည့်ငွေ	ယန်း 3000 (တစ်ကောင်လျှင်) ကျသင့်ပါသည်။
ထိုးဆေး	တစ်နှစ် တစ်ကြိမ် ခွေးရူးပြန်ရောဂါ ကာကွယ်ဆေး ထိုးပေးပါ။ (မြို့နယ်ရုံးမှ ပို့စကတ်တစ်စောင် ရရှိပါမည်။)
လိုက်နာရမည့်အချက်များ 	・ခွေးနှင့်လမ်းလျှောက်ထွက်သောအခါ မစင်ကို ပလတ်စတစ်အိတ် စသည်တို့တွင် ထည့်ပြီး အိမ်ပြန်ယူသွားပါ။ ・ခွေးကို အိမ်ပြင်မှာထားပါက ကြိုးချည်ထားပါ။
ခွေးသေသွားပါက	ခွေးသေဆုံးသွားသောအခါ "ခွေးသေဆုံးမှုအကြောင်းကြားစာ" ကို မြို့နယ်ရုံးသို့ တင်သွင်းပါ။ ဒီကနေလည်း လုပ်နိုင်ပါတယ်။ ☞
ပြောင်းရွှေ့ပါက	ပြောင်းရွှေ့ပါက ခွေး၏လိပ်စာကိုလည်း ပြောင်းလဲရန် လိုအပ်ပါသည်။ ■အီဂါမြို့အတွင်း ပြောင်းရွှေ့နေထိုင်သည့်အခါ အီဂါ မြို့တော်ခန်းမမှာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းကို လုပ်ဆောင်ပါ။ ■အီဂါမြို့ပြင်ပသို့ပြောင်းရွှေ့သည့်အခါ ခွေးကို မှတ်ပုံတင်စဉ်က ရရှိခဲ့သော မှတ်ပုံတင်ကတ်ကို နေထိုင်ရာမြို့သစ်ရှိ မြို့နယ်ရုံးသို့ ယူဆောင်သွားပြီး လိုအပ်သော လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများကို လုပ်ဆောင်ပါ။ 
ခွေးထွက်ပြေးပါက	*ခွေး ထွက်ပြေးပါက တိရစ္ဆာန်ဂေဟာသို့ ဆက်သွယ်ပါ။* *Iga Hoken Jo 0595-24-8080*

⑮တိုက်ခန်းစသည်ကိုငှားရမ်းသောအခါ (အငှားစာချုပ်)

■လိုအပ်သောငွေ

အိမ်ငှားခ (ငှားရမ်းခ)	・လစဉ်ပေးချေရသောငွေဖြစ်သည်။ ・ဂျပန်တွင် ငွေကြိုပေးချေလေ့ရှိပါသည်။
စပေါ်အာမခံငွေ (အာမခံငွေ)	・အိမ်ကိုရွေးချယ်ပြီးတဲ့အခါ ငွေပေးချေပါ။ ・တစ်လမှ သုံးလအထိ အိမ်ငှားခနှင့် ညီမျှသော ပမာဏကို ပေးဆောင်ရမည်။ ・အိမ်ငှားခ မပေးဆောင်နိုင်သောအခါ သို့မဟုတ် အိမ်ငှားပြောင်းရွှေ့ပြီးနောက် အိမ်ရှိပျက်စီးမှု သို့မဟုတ် အညစ်အကြေးများကို ပြုပြင်ရန်အတွက် အိမ်ရှင် (အိမ်ကိုငှားရမ်းပေးသူ) မှ အသုံးပြုသည်။ ・အသုံးမပြုသော ငွေများကို ပြန်ရပါမည်။
ကျေးဇူးတင်ငွေ	・ငှားရန်နေရာရှာတွေ့သောအခါ ပေးချေသော ကျေးဇူးတင်ငွေပေးချေမှု ဖြစ်သည်။
ပွဲစားခ	・အိမ်ကို မိတ်ဆက်ပေးသော အိမ်ခြံမြေကုမ္ပဏီကို ပေသော ငွေဖြစ်သည်။
စီမံခန့်ခွဲမှုကြေး (အများသုံးဧရိယာ ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းခ)	・ဂင်းသည် လှေကားနှင့် စင်္ကြံများကဲ့သို့သော လူတိုင်းအသုံးပြုသည့်နေရာများတွင် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားနှင့် သန့်ရှင်းရေးအတွက် ပေးဆောင်ရသောငွေဖြစ်သည်။
သက်တမ်းတိုးခ	・ငှားရမ်းစာချုပ် သက်တမ်းကုန်ဆုံးပြီးနောက် ပြောင်းရွှေ့ခြင်းမရှိဘဲ တူညီသောအိမ်တွင် ဆက်လက်နေထိုင်သောအခါ အိမ်ငှားခအပြင် ပေးဆောင်ရမယ့်ငွေဖြစ်သည်။ (ငှားရမ်းခြင်းဆိုင်ရာ သဘောတူညီချက်များသည် များသောအားဖြင့် နှစ်နှစ်အတွက်ဖြစ်သည်။)

■ပုဂ္ဂလိကအိမ်ရာ

・အိမ်ရှင်ထံမှ ငှားရမည်။

・အိမ်ခြံမြေကုမ္ပဏီတစ်ခု (အိမ်ငှားလိုသူ သို့မဟုတ် အိမ်ဝယ်လိုသူများကို အိမ်အမျိုးမျိုးကို မိတ်ဆက်ပေးသည့်နေရာ) သို့ သွားပြီး အိမ်ကို ရှာဖွေပါ။

■အများပြည်သူအိမ်ရာ

・**မြို့နိုစီပယ်အိမ်ရာ** (မြို့တော်မှ ငှားရမ်းသော အခန်းများ) နှင့် **ခရိုင်အိမ်ရာ** (ခရိုင်မှ ငှားရမ်းသော အခန်းများ) ဟူ၍ရှိသည်။

・နေထိုင်ရန်နေရာရှာဖွေရာတွင် အခက်အခဲရှိပြီး ငွေကြေးမတတ်နိုင်သူများသည် ဈေးနှုန်းသက်သာစွာဖြင့် ငှားရမ်းနိုင်ပါသည်။

・ငှားရမ်းပါက စည်းမျဉ်းအမျိုးမျိုးရှိပါသည်။

	မြို့နိုစီပယ်အိမ်ရာ	ခရိုင်အိမ်ရာ
ခေါ်ယူသောအခိုန်	ဇူလိုင်၊ ဇန်နဝါရီလ	ဧပြီလ၊ ဇူလိုင်လ၊ အောက်တိုဘာလ၊ ဇန်နဝါရီလ
တိုင်ပင်ဆွေးနွေးရန်နေရာ	*Juutaku Seisaku ka* 0595-22-9737	*Iga Nanbu fudousan jigyou kyoudou kumiai* 059-221-6171

■တိုက်ခန်းတွင် နေထိုင်ခြင်းဆိုင်ရာ စည်းမျဉ်းများ စသည်တို့။

・အိမ်ရှင်ကို အသိမပေးဘဲ အခြားသူများနှင့်အတူ နေထိုင်ခြင်း သို့မဟုတ် အိမ်ခြံမြေကို အခြားသူများထံ ငှားရမ်းခြင်း မပြုလုပ်ရပါ။

・ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ အခန်းကို ပြုပြင်ခြင်း သို့မဟုတ် အပေါက်များ ဖောက်ခြင်း မပြုလုပ်ရ။

・**အသံကျယ်ကျယ် သို့မဟုတ် အော်ဟစ်ပြောဆိုခြင်း** မပြုလုပ်ရပါ။ (အထူးသဖြင့် ည 8 နာရီမှ မနက် 7 နာရီအတွင်း)

× အသံကျယ်ကျယ် စကားပြောခြင်း။
× အသံကျယ်ကျယ်ဖြင့် သီချင်းနားထောင်ခြင်း သို့မဟုတ် တီဗီကြည့်ခြင်း။
× ပါတီပွဲကျင်းပပြီး သီချင်းဆိုကခုန်ခြင်း။
× ဂစ်တာကဲ့သို့သော တူရိယာတစ်ခုကို အသုံးပြုခြင်း။

⑯လျှပ်စစ်ဓာတ်အား၊ ဂတ်စ်၊ ရေပေးဝေရေး (မိလ္လာရေဆိုးစနစ်)၊ မိုဘိုင်းဖုန်း (စမတ်ဖုန်း)

■လျှပ်စစ်ဓာတ်အား

・လျှပ်စစ်ဓာတ်အားအသုံးပြုမှုနှင့်ပတ်သက်၍ အိမ်ခြံမြေကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် အိမ်ရှင်ကို မေးမြန်းပါ။

・ဓာတ်အားပြတ်တောက်မှုများနှင့်ပတ်သက်သည့် အချက်အလက်များကို ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။

👉 Chubu Electric Power ကုမ္ပဏီ ဓာတ်အားပြတ်တောက်မှုဆိုင်ရာ အချက်အလက်

■ဂတ်စ်

・အိမ်တွင်အသုံးပြုသော ဂတ်စ်အမျိုးအစားနှစ်မျိုးရှိသည်- "မြို့ပြဂတ်စ်" နှင့် "ပရိုပိန်းဂတ်စ်"။ နေထိုင်သည့်နေရာပေါ် မူတည်၍ အသုံးပြုသော ဂတ်စ်အမျိုးအစား ကွဲပြားပါသည်။

・အသုံးပြုသော ဂတ်စ်အမျိုးအစားနှင့် မကိုက်ညီသော ဂတ်စ်ပစ္စည်းကို အသုံးပြုခြင်းသည် အန္တရာယ်များပါသည်။ အိမ်ခြံမြေကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် အိမ်ရှင်နှင့် စစ်ဆေးကြည့်ပါ။

■ရေပေးဝေရေး (မိလ္လာရေဆိုးစနစ်)

ပြောင်းရွှေ့သည့်အခါ အနည်းဆုံး 2 ရက်မှ 3 ရက်ကြိုတင်၍ ရေပေးဝေရေး (မိလ္လာရေဆိုးစနစ်) အသုံးပြုရန် သို့မဟုတ် ရပ်တန့်ရန်အတွက် ဆက်သွယ်ပါ။

အသုံးပြုသောအခါ	・ရေပေးဝေရေးနှင့်မိလ္လာရေဆိုးစနစ်ဝန်ဆောင်မှုစင်တာ သို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုပြီး ရေပေးဝေရေး (မိလ္လာရေဆိုးစနစ်) အသုံးပြုမည်ဖြစ်ကြောင်း အသိပေးပါ။
အသုံးပြုတာကို ရပ်လိုက်သောအခါ	・ရေပေးဝေရေးနှင့်မိလ္လာရေဆိုးစနစ်ဝန်ဆောင်မှုစင်တာ သို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုပြီး ရေပေးဝေရေး (မိလ္လာရေဆိုးစနစ်) အသုံးပြုခြင်းကို ရပ်တန့်လိုကြောင်း အသိပေးပါ။ *အသုံးမပြုသည့်အချိန်တွင်ပင် ဆက်သွယ်ခြင်းမရှိပါက အခကြေးငွေ ကျသင့်ပါမည်။

ဘယ်လိုပေးချေရမလဲ	အောက်ပါနည်းလမ်းများထဲမှ တစ်ခုကို အသုံးပြု၍ ငွေပေးချေရပါမည်။ **①အကောင့်မှလွှဲပြောင်းခြင်း** ဘဏ်အကောင့်မှ အလိုအလျောက် ငွေပေးချေပါမည်။ (ဘဏ် သို့မဟုတ် စာတိုက်တွင် လျှောက်ထားနိုင်ပါသည်။) **②ငွေပေးချေစလစ်** ငွေပေးချေစလစ်ရရှိပါမည်။ ငွေပေးချေမှုများကို ဘဏ်၊ စာတိုက်၊ စတိုးဆိုင် သို့မဟုတ် စမတ်ဖုန်းအက်ပ်များမှတစ်ဆင့် ပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။ **③ခရက်ဒစ်ကတ်** ခရက်ဒစ်ကတ်နှင့်ငွေပေးချေမည်။ (လျှောက်လွှာများကို ကွန်ပျူတာ၊ စမတ်ဖုန်း စသည်တို့မှတစ်ဆင့် တင်သွင်းနိုင်ပါသည်။)
တိုင်ပင်ဆွေးနွေးရန်နေရာ	*Jouge Suidou Okyakusama Center* 0595-24-0013

■မိုဘိုင်းဖုန်း (စမတ်ဖုန်း) အကြောင်း

စာချုပ် အတွက်လိုအပ်သည်များ	・နေထိုင်ခွင့်ကတ် ・ဘဏ်အကောင့် သို့မဟုတ် ခရက်ဒစ်ကတ် (*အချို့ကိစ္စများတွင် နိုင်ငံကူးလက်မှတ် လိုအပ်နိုင်ပါသည်။)
လိုက်နာရမည့်အချက်များ	ကိုယ်ပိုင်အမည်ဖြင့် စာချုပ်ချုပ်ဆိုထားသော စမတ်ဖုန်းကို အခြားသူတစ်ဦးဦးထံ ပေးအပ်ခြင်း သို့မဟုတ် ရောင်းချခြင်း မပြုလုပ်ရပါ။ ရာဇဝတ်မှုဖြစ်ပါတယ်!!
တိုင်ပင်ဆွေးနွေးရန်နေရာ	တယ်လီဖုန်းကုမ္ပဏီ၏ ဝက်ဘ်ဆိုက် စသည်တို့ကိုကြည့်ရှုပါ။

အာမခံ၊ ပင်စင်၊ သက်ကြီးရွယ်အိုစောင့်ရှောက်မှုအာမခံ၊ မသန်စွမ်းသူများအတွက် လူမှုဖူလုံရေး၊ အခွန်

⑰ကျန်းမာရေးအာမခံ၊ *Hoken Nenkin ka*

ဂျပန်နိုင်ငံမှာ ဒဏ်ရာရခြင်း သို့မဟုတ် ဖျားနာခြင်းအတွက် မပျက်မကွက် ကျန်းမာရေးအာမခံထားရှိရန် လိုအပ်ပါသည်။

■အမျိုးသားကျန်းမာရေးအာမခံ

ကုမ္ပဏီတွင် အလုပ်လုပ်သူများသည် ကုမ္ပဏီ၏ ကျန်းမာရေးအာမခံ (**လူမှုဖူလုံရေးအာမခံ**) တွင် စာရင်းသွင်းခံရမည်။

လူမှုဖူလုံရေးအာမခံတွင် စာရင်းသွင်းမထားသူများသည် အီဂါမြို့၏ "**အမျိုးသားကျန်းမာရေးအာမခံ**" တွင် စာရင်းသွင်းရမည်ဖြစ်သည်။

အာမခံအခွန် (ပေးချေရမည့်ငွေ)	အာမခံအခွန်များကို အာမခံထားသူ သို့မဟုတ် အိမ်ထောင်ဦးစီး၏ ယခင်နှစ်ဝင်ငွေနှင့် အာမခံဖြင့် အကျုံးဝင်သော မိသားစုဝင်အရေအတွက်ကဲ့သို့သော အချက်များဖြင့် ဆုံးဖြတ်သည်။
ဆေးရုံတွင်  ပေးချေရမည့်ငွေ	ဆေးရုံတွင် My Number အာမခံကတ် သို့မဟုတ် အရည်အချင်းပြည့်မီမှု အတည်ပြုစာရွက်ကို ပြသရန်လိုအပ်ပါသည်။ ဆေးရုံတွင် ပေးချေရမည့်ငွေသည် 20% ဒါမှမဟုတ် 30% ဖြစ်ပါသည်။ (ယခင်နှစ်ဝင်ငွေဖြင့် ဆုံးဖြတ်သည်။)
တိုင်ပင်ဆွေးနွေးရန်နေရာ	*Hoken Nenkin ka Hoken Nenkin kakari* 0595-22-9659

■သက်ကြီးရွယ်အိုများအတွက် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ စောင့်ရှောက်မှုစနစ်

အသက် 75 နှစ်ပြည့်သောအခါ "**သက်ကြီးရွယ်အိုများအတွက် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ စောင့်ရှောက်မှုစနစ်**" တွင် စာရင်းသွင်းခံရမည်ဖြစ်သည်။

ယခင်ကျန်းမာရေးအာမခံကို ပယ်ဖျက်ပါမည်။

အာမခံပရီမီယံများ (ပေးချေရမည့်ငွေ)	အာမခံပရီမီယံများကို အာမခံထားသူ သို့မဟုတ် အိမ်ထောင်ဦးစီး၏ ယခင်နှစ်ဝင်ငွေဖြင့် ဆုံးဖြတ်သည်။
ဆေးရုံတွင် ပေးချေရမည့်ငွေ	ဆေးရုံတွင် My Number အာမခံကတ် သို့မဟုတ် အရည်အချင်းပြည့်မီမှု အတည်ပြုစာရွက်ကို ပြသရန်လိုအပ်ပါသည်။ ဆေးရုံတွင် ပေးချေရမည့်ငွေသည် 10% ဖြစ်ပါသည်။ (20% ဒါမှမဟုတ် 30% ပေးချေရသူများလည်း ရှိပါသည်။) ယခင်နှစ်ဝင်ငွေဖြင့် ဆုံးဖြတ်သည်။
တိုင်ပင်ဆွေးနွေးရန်နေရာ	*Hoken Nenkin ka Iryou Josei kakari* 0595-22-9660

အခြား

☝ ဆေးရုံသို့ ပေးဆောင်ရမည့်ပမာဏသည် သတ်မှတ်ထားသော ကန့်သတ်ချက်ထက် ကျော်လွန်ပါက ငွေ၏တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းကို ပြန်ရနိုင်ပါသည်။ (**ကုန်ကျစရိတ်များသော ဆေးကုသစရိတ် ပြန်လည်ပေးချေခြင်း**)

☝ ကလေးမွေးဖွားချိန်တွင် ရရှိနိုင်သောငွေ (**မီးဖွားခြင်းနှင့် ကလေးထိန်းစောင့်ရှောက်မှုအတွက် တစ်လုံးတစ်ခဲတည်းပေးချေမှု**) နှင့် အာမခံထားသူတစ်ဦး ကွယ်လွန်သည့်အခါ ရရှိနိုင်သောငွေ (**စျာပနကုန်ကျစရိတ်**) ရှိပါသည်။

⑱အမျိုးသားပင်စင် *Hoken Nenkin ka* 0595-22-9659

ဂျပန်နိုင်ငံ၌ အသက် 20 မှ 60 နှစ်အတွင်းရှိသူတိုင်းကို **အမျိုးသားပင်စင်**တွင် စာရင်းသွင်းရန်လိုအပ်ပါသည်။

ပင်စင်အစီအစဉ်တွင် ထည့်ဝင်သူများသည် အသက်ကြီးလာသည့်အခါ သို့မဟုတ် ဖျားနာမှု သို့မဟုတ် ဒဏ်ရာရမှုကြောင့် မသန်စွမ်းဖြစ်လာသည့်အခါ ငွေရရှိနိုင်ပါသည်။

・ကုမ္ပဏီတွင် အလုပ်လုပ်သူများ ⇒ ကုမ္ပဏီပင်စင် (**ဝန်ထမ်းပင်စင်**)

・ကုမ္ပဏီတွင် အလုပ်မလုပ်သူများ ⇒ **အမျိုးသားပင်စင်**

အာမခံပရီမီယံများ (ပေးချေရမည့်ငွေ)	・အာမခံပရီမီယံကြေးများသည် နှစ်စဉ်ပြောင်းလဲပါသည်။ ・ငွေပေးချေနိုင်ခြင်းမရှိပါက အာမခံနှင့် ပင်စင်ဌာန သို့မဟုတ် ပင်စင်ရုံးနှင့် တိုင်ပင်ပါ။
ရရှိနိုင်သော ပင်စင်	・**အခြေခံသက်ကြီးပင်စင်** ယေဘုယျအားဖြင့် အသက် 65 နှစ်မှစ၍ ရရှိနိုင်ပါသည်။ ・**မသန်စွမ်းမှု အခြေခံပင်စင်** ဖျားနာမှု၊ ဒဏ်ရာရမှုကြောင့် မသန်စွမ်းမှု သို့မဟုတ် အခြားရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ချို့ယွင်းမှုရှိပါက ရရှိနိုင်ပါသည်။
တစ်လုံးတစ်ခဲတည်းငွေထုတ်ယူခြင်း	・အာမခံပရီမီယံကို ခြောက်လထက်ပိုပေးဆောင်သော်လည်း ပင်စင်မရရှိဘဲ နေရပ်နိုင်ငံသို့ ပြန်သည့်အချိန်တွင်လက်ခံရရှိနိုင်သည့် အခြေအနေများလည်းရှိပါသည်။
ဂျပန်ပင်စင်ဝန်ဆောင်မှုဝက်ဘ်ဆိုက်	・ပင်စင်ရှင်းလင်းချက်များနှင့် အသိပေးချက်များကို ဘာသာစကားအမျိုးမျိုးဖြင့် ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။
တိုင်ပင်ဆွေးနွေးရန်နေရာ	*Tsu Nenkin Jimusho* 059-228-9112 (အလိုအလျောက် အသံလမ်းညွှန်မှု- ①→②)

⑲သက်ကြီးရွယ်အိုစောင့်ရှောက်မှုအာမခံ

ဂျပန်နိုင်ငံတွင် နေထိုင်သော အသက် 40 နှစ်နှင့်အထက်ရှိသူ မည်သူမဆို "**သက်ကြီးရွယ်အိုစောင့်ရှောက်မှုအာမခံ**" တွင် စာရင်းဝင်သည်။ အာမခံပရီမီယံများ ပေးဆောင်ခြင်းဖြင့် အိပ်ရာထဲတွင် လဲနေသည့်အခါ သို့မဟုတ် စောင့်ရှောက်မှု လိုအပ်သည့်အခါ ကုန်ကျစရိတ်၏ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းကို ပေးဆောင်ခြင်းဖြင့် လိုအပ်သော ဝန်ဆောင်မှုများကို အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။

ပြုစုစောင့်ရှောက်မှုဝန်ဆောင်မှုများကို အသုံးပြုလိုပါက မြို့နယ်ရုံးတွင် **ပြုစုစောင့်ရှောက်မှုလိုအပ်ကြောင်းအသိအမှတ်ပြုလက်မှတ်**ကို လျှောက်ထားရမည်။

တိုင်ပင်ဆွေးနွေးရန်နေရာ 	・ **ပြုစုစောင့်ရှောက်မှုလိုအပ်ကြောင်းအသိအမှတ်ပြုလက်မှတ်လျှောက်ထားခြင်း၊အာမခံပရီမီယံကြေးများအကြောင်း** *Kaigo Kourei Fukushi ka* 0595-26-3939 ・**ပြဿနာများ** *Chiiki Houkatsu Shien Center* 0595-26-1521

⑳မသန်စွမ်းသူများအတွက် လူမှုဖူလုံရေး

မသန်စွမ်းသူများနှင့် ၎င်းတို့၏မိသားစုဝင်များသည် ဤနေရာတွင် အကြံဉာဏ်ရယူနိုင်ပါသည်။

မသန်စွမ်းမှုအမျိုးအစားနှင့် ပြင်းထန်မှုကို ဖော်ပြသည့် "မှတ်တမ်းစာအုပ်" ရယူခြင်းဖြင့် ဝန်ဆောင်မှုအမျိုးမျိုးကို ရယူနိုင်ပါသည်။

တိုင်ပင်ဆွေးနွေးရန်နေရာ	・**မှတ်တမ်းစာအုပ် အကြောင်း** *Shougai Fukushi ka* 0595-22-9656 ・**ပြဿနာများ** မသန်စွမ်းသူများ *Shougai sha Soudan Shien Center* 0595-26-7725

㉑အခွန်

အခွန်သည် ဂျပန်နိုင်ငံတွင် နေထိုင်သူများ အမျိုးသားအစိုးရ၊ စီရင်စုများနှင့် မြို့များသို့ ပေးဆောင်သည့်ငွေများဖြစ်သည်။

အမျိုးသား၊ စီရင်စုနှင့် မြူနီစပယ်အစိုးရများသည် ကောက်ခံရရှိသောအခွန်ကို လူတိုင်း၏ဘဝအကျိုးအတွက် အသုံးပြုကြသည်။

ဝင်ငွေခွန်	・အစိုးရကို ပေးဆောင်ရသော အခွန်ဖြစ်သည်။ ・ဆေးရုံ၌ ငွေအများကြီးပေးဆောင်ခဲ့သောနှစ်တွင် "အခွန်စာရင်း တင်သွင်းခြင်း" ပြုလုပ်ပါက အခွန်ကို လျှော့ချနိုင်သည့်အခြေအနေများလည်းရှိပါသည်။ ***Ueno Zeimu sho*** 0595-21-0950
မြို့တော်နှင့် စီရင်စုနေထိုင်သူအခွန်	・မြို့တော် သို့မဟုတ် ခရိုင်သို့ ပေးဆောင်သော အခွန်ဖြစ်သည်။ ・ဇန်နဝါရီလ 1 ရက်နေ့တွင် နေထိုင်သည့်မြို့သို့ ငွေပေးချေပါ။ ・ပေးချေရမည့်ပမာဏကို ယခင်နှစ် ဇန်နဝါရီလ 1 ရက်နေ့မှ ဒီဇင်ဘာလ 31 ရက်နေ့အထိ ရရှိသော လစာဖြင့် ဆုံးဖြတ်သည်။ ***Kazei ka*** 0595-22-9613
မော်တော်ယာဉ်အခွန် **အသေးစားမော်တော်ယာဉ်အခွန်**	・ကား သို့မဟုတ် မော်တော်ဆိုင်ကယ်ပိုင်ဆိုင်သူများက နှစ်စဉ် ဧပြီလ ၁ ရက်နေ့တွင် စီရင်စု သို့မဟုတ် မြို့တော်ကို ပေးဆောင်ရသော အခွန် ဖြစ်သည်။ ***Iga Kenzei Jimusho* (မော်တော်ယာဉ်အခွန်)** 0595-24-8020 ***Kazei ka* (အသေးစားမော်တော်ယာဉ်အခွန်)** 0595-22-9613
မရွှေ့ပြောင်းနိုင်သောပိုင်ဆိုင်မှုအခွန်	・နှစ်စဉ် ဇန်နဝါရီလ 1 ရက်နေ့မှစ၍ မရွှေ့ပြောင်းနိုင်သောပိုင်ဆိုင်မှုများ (မြေ၊ အဆောက်အအုံများ စသည်) ပိုင်ဆိုင်သူများသည် မြို့တော်သို့ ပေးဆောင်ရသည့် အခွန်ဖြစ်သည်။ ***Kazei ka*** **0595-22-9614**
အခွန်ဆောင်ခြင်း	・သတ်မှတ်ရက်အမီ အခွန်မဆောင်ပါက အခွန်အပြင် နောက်ကျကြေးပါ ပေးဆောင်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။ နောက်ဆုံးရက်မတိုင်ခင် ငွေမပေးချေနိုင်ပါကဆက်သွယ်ပါ။ ***Ueno Zeimu sho*(ဝင်ငွေခွန်နှင့် စားသုံးခွန်)** **0595-21-0950** ***Iga Kenzei Jimusho* (မော်တော်ယာဉ်အခွန်)** **0595-24-8020** ***Shuuzei ka* (မြို့တော်နှင့် စီရင်စုနေထိုင်သူအခွန်၊ အသေးစားမော်တော်ယာဉ်အခွန်၊ မရွှေ့ပြောင်းနိုင်သောပိုင်ဆိုင်မှုအခွန်)၊** **အမျိုးသားကျန်းမာရေးအာမခံအခွန်)** **0595-22-9612**

ကလေးများကို ပြုစုပျိုးထောင်ခြင်း

㉒ကိုယ်ဝန်ဆောင်သည့်အခါ

Kodomo no Sodachi Shien ka 0595-41-1556

ကိုယ်ဝန်ရှိလာပါက မြို့နယ်ရုံးမှ "**မိခင်နှင့်ကလေးကျန်းမာရေးလက်စွဲစာအုပ်**" ကို ရရှိမည်ဖြစ်သည်။
စိုးရိမ်ပူပန်မှုများ သို့မဟုတ် ပြဿနာများရှိပါက ့် ဆွေးနွေးနိုင်ပါသည်။

■မိခင်နှင့်ကလေးကျန်းမာရေးလက်စွဲစာအုပ်

ဆေးရုံသွားသောအခါ ယူသွားပါ။
ကိုယ်ဝန်ဆောင်စဉ် မိခင်၏ကျန်းမာရေး၊ မွေးဖွားချိန်တွင် ကလေး၏အရွယ်အစား၊ ကလေးတွင်ရှိခဲ့ဖူးသောရောဂါများနှင့် ကလေးသည် ကာကွယ်ဆေးထိုးခြင်း (ရောဂါကာကွယ်ရန်ထိုးဆေးများ) ခံယူခဲ့ခြင်းရှိမရှိစသည့်အချက်အလက်များ ပါဝင်သည်။
မိခင်နှင့်ကလေးကျန်းမာရေးလက်စွဲစာအုပ်ကို လက်ခံရရှိသည့်အခါ မွေးဖွားခြင်းမပြုမီ ကျန်းမာရေးစစ်ဆေးမှုများအတွက် ဘောက်ချာများကိုလည်း ရရှိမည်ဖြစ်သည်။

ယူဆောင်လာရမည့်အရာများ	・ကိုယ်ဝန်ဆောင်အကြောင်းကြားစာပုံစံ (ဆေးရုံမှရယူနိုင်သည်) ・နေထိုင်ခွင့်ကတ် ・MY Number ကတ် ・ကိုယ်ဝန်ဆောင်အမျိုးသမီး၏ ဘဏ်စာအုပ် သို့မဟုတ် ATM ကတ်

㉓ကလေးမွေးဖွားချိန်

Koseki Juumin ka 0595-22-9645

ကလေးမွေးဖွားပြီး 14 ရက်အတွင်း မြို့နယ်ရုံး သို့ "**မွေးစာရင်းလျှောက်လွှာ**" ကို တင်သွင်းရမည်။

ယူဆောင်လာရမည့်အရာများ	・မွေးစာရင်းလျှောက်လွှာ (ဆေးရုံမှရယူသည်) ・ဖခင်နှင့် မိခင်၏ နေထိုင်ခွင့်ကတ်များနှင့် နိုင်ငံကူးလက်မှတ်များ ・မိခင်နှင့်ကလေးကျန်းမာရေးလက်စွဲစာအုပ်



*မိဘနှစ်ပါးစလုံးသည် နိုင်ငံခြားသားများဖြစ်ပါက ကလေးအတွက် နေထိုင်ခွင့်ကတ်ရယူရန် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးရုံးသို့ သွားရောက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။ (⇒P8)

㉔カレーズ幼稚園、ムクゲ幼稚園 *Hoiku Youchien ka* 0595-22-9655

ムルタン幼稚園に入園できなかった子どもたちは、カレーズ幼稚園（ヅァン）とムクゲ幼稚園、あるいは学童保育（ヅァン）に申し込むことができます。

カレーズ幼稚園（ヅァン） 朝早くからカレーズ幼稚園（ヅァン）と朝早くから夜遅くまでの幼稚園（ヅァン）があります。	・毎日、ムルタン幼稚園に入園した子どもたちは、おやつ代、給食費、保険料などを支払う必要があります。また、連絡帳と着替えを持参する必要があります。 ・朝早くからカレーズ幼稚園（ヅァン） （朝早く）7:30～18:00 （朝早くから夜遅く）7:00～18:00 ・申し込みは、毎年3月に行われます。
ムクゲ幼稚園	・3歳児は、ムルタン幼稚園に入園した子どもたちは、連絡帳と着替えを持参する必要があります。 ・おやつ代、給食費、保険料などを支払う必要があります。 ・申し込みは、毎年3月に行われます。
学童保育（ヅァン）	・ムクゲ幼稚園とカレーズ幼稚園（ヅァン）の2つの施設があります。 ・申し込みは、毎年3月に行われます。

*3歳児は5歳児は、カレーズ幼稚園（ヅァン）は無料です。ムクゲ幼稚園は、月謝が必要です。



㉕မူလတန်းကျောင်း၊ ***Gakkou Kyouiku ka*** 0595-22-9649

- အသက် 6 နှစ်မှ 15 နှစ်ကြား ကလေးများရှိသော ဂျပန်မိဘများသည် ကလေးများကို ကျောင်းသို့ပို့ရန် လိုအပ်သည်။ (မသင်မနေရပညာရေး)
- အသက် 6 နှစ်မှစ၍ "မူလတန်းကျောင်း" နှင့် အသက် 12 နှစ်မှ 15 နှစ်အထိ "အလယ်တန်းကျောင်း" သို့ တက်ရောက်ကြရမည်။
- ပညာသင်နှစ်သည် ဧပြီလတွင် စတင်ပြီး နောက်တစ်နှစ်၏ မတ်လတွင် ပြီးဆုံးသည်။
- နိုင်ငံခြားသားများ၏ ကလေးများသည် ဂျပန်မူလတန်းနှင့် အလယ်တန်းကျောင်းများကိုလည်း တက်ရောက်နိုင်သည်။
  (မြို့နယ်ရုံးတွင် လျှောက်ထားနိုင်ပါသည်။)
- တက်ရောက်သောကျောင်းကို နေထိုင်သည့်နေရာ (လိပ်စာ) ပေါ်တွင် မူတည်၍ ဆုံးဖြတ်သည်။

ကျောင်းဝင်ခွင့်ရှင်းလင်းပွဲ	・ဧပြီလတွင် မူလတန်းကျောင်းပထမတန်းကို စတင်တက်ရောက်မည့် ကလေးများသည် နိုဝင်ဘာလဝန်းကျင်တွင် ၎င်းတို့၏ကျောင်၌ ဝင်ခွင့်အချက်အလက်ဆွေးနွေးပွဲ ပြုလုပ်မည်ဖြစ်သည်။ ・ဧပြီလမှစ၍ အလယ်တန်းကျောင်း ပထမနှစ်သို့ ဝင်ရောက်မည့် ကလေးများသည် ကျောင်းတက်ရောက်မည့် အလယ်တန်းကျောင်းတွင် နိုဝင်ဘာလမှ ဇန်နဝါရီလအထိ ရှင်းလင်းပွဲများ ရှိပါသည်။
အခကြေးငွေ	・ကျောင်းလခ၊ စာအုပ်ကြေးနှင့် ကျောင်းနေ့လည်စာကြေးများသည် အခမဲ့ဖြစ်သည် (ယန်း 0)။ ・ပြဋ္ဌာန်းစာအုပ်များနှင့် သင်ယူမှုပစ္စည်းများသည် အခကြေးငွေကုန်ကျသည်။ ・ဝင်ငွေနည်းပါးပြီး အခကြေးငွေကို ပေးချေ၍မရသည့်ကိစ္စများတွင် အခကြေးငွေအကူအညီ ရရှိနိုင်ပါသည်။ (ကျောင်းစရိတ်ထောက်ပံ့မှု)
ဂျပန်ဘာသာကို လေ့လာခြင်း (ကနဦး လိုက်လျောညီထွေဖြစ်အောင် လမ်းညွှန်မှု အတန်း)	ဂျပန်ကျောင်းကို ပထမဆုံးအကြိမ်တက်ရောက်သော၊ ဂျပန်ဘာသာကို လုံးဝမပြောနိုင်သော သို့မဟုတ် အနည်းငယ်သာနားလည်သော နိုင်ငံခြားသားကလေးများနှင့် ကျောင်းသားများသည် ဂျပန်ဘာသာနှင့် အခြားဘာသာများကို သုံးလကြာ သင်ယူနိုင်ပါသည်။
အလုပ်အကိုင်လမ်းညွှန်မှု	အထက်တန်းကျောင်းဝင်ခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံခြားဇာတိရှိသော ကလေးများ၊ ကျောင်းသားများနှင့် ၎င်းတို့၏မိဘများ (ဖခင်များနှင့် မိခင်များ) အတွက် သတင်းအချက်အလက်ဆွေးနွေးပွဲကျင်းပသည်။ (စက်တင်ဘာလခန့်)

㉖အထက်တန်းကျောင်းများ (အထက်တန်းကျောင်း)၊ တက္ကသိုလ်၊ ကာလတိုတက္ကသိုလ်၊ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းကျောင်း

■အထက်တန်းကျောင်းများ (အထက်တန်းကျောင်း)

အလယ်တန်းကျောင်းမှ ဘွဲ့ရရှိသူများ (သို့မဟုတ် ဂျပန်အလယ်တန်းကျောင်းမှ ဘွဲ့မရရှိသော်လည်း ပညာရေးစွမ်းရည်နှင့် ညီမျှသောအဆင့်ရှိသည်ဟု အသိအမှတ်ပြုခံရသူများ) သည် ဝင်ခွင့်စာမေးပွဲကို ဖြေဆိုနိုင်ပြီး အောင်မြင်ပါက တက်ရောက်နိုင်ပါသည်။

ညဘက်တွင် တက်ရောက်သည့် "အချိန်ပိုင်း" အထက်တန်းကျောင်းများနှင့် ကျောင်းသားများ အင်တာနက်နှင့် အခြားနည်းလမ်းများကို အသုံးပြု၍ ပညာသင်ကြားသည့် "စာပေးစာယူ" အထက်တန်းကျောင်းများလည်း ရှိပါသည်။

တိုင်ပင်ဆွေးနွေးရန်နေရာ	**・ခရိုင်အထက်တန်းကျောင်းများ** *Mie ken Kyouiku Iinkai jimukyoku Koukou Kyouiku ka* 059-224-3002 **・ပုဂ္ဂလိက အထက်တန်းကျောင်း** *Mie ken Kankyou Seikatsu bu Shigaku ka Shigaku Han* 059-224-2161

■တက္ကသိုလ်၊ ကာလတိုတက္ကသိုလ်၊ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းကျောင်း

အထက်တန်းကျောင်းပြီးသူများသည် တက္ကသိုလ်နှင့် ကာလတိုတက္ကသိုလ် (ကောလိပ်) စသည်တို့တွင် ဝင်ခွင့်စာမေးပွဲများကို ဖြေဆိုနိုင်ပါသည်။

စာမေးပွဲအောင်မြင်ပါက တက်ရောက်နိုင်ပါသည်။

တက်ရောက်လိုသောကျောင်းကို တိုက်ရိုက်မေးမြန်းပါ။

㉗အခြား

■ကျောင်းဆင်းပြီးနောက် ကလေးထိန်းဌာန

အလုပ် သို့မဟုတ် အခြားအကြောင်းပြချက်များကြောင့် မူလတန်းကျောင်းအတန်းများပြီးဆုံးပြီးနောက် မိဘများသည် ၎င်းတို့၏ကလေးများကို ပြုစုစောင့်ရှောက်နိုင်ခြင်းမရှိပါက ကျောင်းဆင်းပြီးနောက် ကလေးထိန်းဌာနတွင် ထားခဲ့နိုင်သည်။

အသုံးပြုချိန်	အတန်းပြီးနောက် (ကျောင်းဆင်းပြီးနောက်)...ကျောင်းဆင်းချိန်မှ 18:00 အထိ အားလပ်ရက်ရှည် စသည်တို့တွင်...8:00～18:00
အခကြေးငွေ (အသုံးပြုမှုအခကြေးငွေ)	အတန်းပြီးနောက် (ကျောင်းဆင်းပြီးနောက်) နေ့တိုင်းအသုံးပြုပါက ...တစ်ဦးလျှင် တစ်လလျှင် ယန်း 8000 အားလပ်ရက်ရှည်တွင် အသုံးပြုပါက အပိုဆောင်း အခကြေးငွေ ပေးဆောင်ရပါမည်။
အခြား	မှတ်ပုံတင်ခြင်းကို နှစ်စဉ်ပြုလုပ်ရမည်။
တိုင်ပင်ဆွေးနွေးရန်နေရာ	*Kodomo Seisaku ka* 0595-22-9677

■ကလေးများ၏ပညာရေး (သင်ယူမှုပံ့ပိုးမှု)

	သင်ယူမှုအထောက်အကူပြု စာသင်ခန်း "ဆာဆာယူရီ"	Kanji သင်ယူမှုအထောက်အကူပြု စာသင်ခန်း
နေ့ရက် အချိန်	စနေနေ့ 14:00～16:00	ဗုဒ္ဓဟူးနေ့ 15:30～16:30
နေရာ	အီဂါမြို့ အထွေထွေ လူမှုဖူလုံရေးစင်တာ၊ ဒုတိယထပ်	4 လွှာ၊ ဟိုက်တိုးပီးယား အီဂါ
ပါဝင်နိုင်သူများ	မူလတန်း ပဉ္စမနှစ် မှ အလယ်တန်း တတိယနှစ်အထိ၊ အထက်တန်းဝင်ခွင့်စာမေးပွဲဖြေဆိုမည့် ကျောင်းသားများ။	ပထမတန်းမှ စတုတ္ထတန်းအထိ မူလတန်းကျောင်းသားများ
အသုံးပြုမှုအခကြေးငွေ	တစ်ကြိမ် ယန်း 200	တစ်လ ယန်း 300
တိုင်ပင်ဆွေးနွေးရန်နေရာ	*NPO Iga no Tsutamaru* 0595-23-0912 080-3590-7612	*Iga shi Kokusai Kouryuu Kyoukai* 070-4455-4900

■**အခြား** ကလေးထိန်းစောင့်ရှောက်မှုအကြောင်း ပိုမိုသိရှိလိုပါက ဤနေရာတွင် ကြည့်ပါ ☞ 伊賀流 未来応援の術

ယာဉ်အသွားအလာစည်းမျဉ်းများ

လုံခြုံရေးအတွက် ဂျပန်ရဲ့စည်းမျဉ်းများကို လေ့လာကြည့်ရအောင်။

㉘လမ်းလျှောက်သည့်အခါ



・လူသွားလမ်း (လူများလမ်းလျှောက်ရန်) တွင် လမ်းလျှောက်ပါ။

・လူသွားလမ်းမပါသော လမ်းများပေါ်တွင် လမ်း၏ ညာဘက်ခြမ်းမှ လျှောက်ပါ။

・လမ်းဖြတ်ကူးသည့်အခါ ယာဉ်အသွားအလာမီးပွိုင့်များ သို့မဟုတ် လူသွားလူကူးမျဉ်းကြားများကို အသုံးပြုပါ။

㉙စက်ဘီးစီးသည့်အခါ



・စက်ဘီးများကို လမ်း၏ ဘယ်ဘက်ခြမ်း (ကားများ သွားလာသည့်လမ်း) တွင် စီးရမည်။

・အရက်သောက်ပြီး စက်ဘီးမစီးရပါ။

・စက်ဘီးစီးသည့်အခါ ဦးထုပ်ဆောင်းပါ။

・ထီးဆောင်းထားစဉ် သို့မဟုတ် မိုဘိုင်းဖုန်း (စမတ်ဖုန်း) သုံးနေစဉ် မစီးရပါ။

・အီဂါမြို့ (မိအဲစီရင်စု) မှာ စက်ဘီးစီးသူများသည် စက်ဘီးမတော်တဆမှု တာဝန်ယူလျော်ကြေးအာမခံ ဝင်ထားရမည်။

㉚ကား သို့မဟုတ် မော်တော်ဆိုင်ကယ် မောင်းနှင်သည့်အခါ

・ကား သို့မဟုတ် မော်တော်ဆိုင်ကယ် မောင်းနှင်ရန်အတွက် ယာဉ်မောင်းလိုင်စင် လိုအပ်ပါသည်။ (ယာဉ်မောင်းလိုင်စင်စာမေးပွဲကို အင်္ဂလိပ်ဘာသာ၊ ပေါ်တူဂီဘာသာ၊ တရုတ်ဘာသာ၊ ဗီယက်နမ်ဘာသာ စသည့်ဘာသာစကားများဖြင့် ဖြေဆိုနိုင်ပါသည်။)

・ကား သို့မဟုတ် မော်တော်ဆိုင်ကယ် မောင်းနှင်သည့်အခါ ယာဉ်မောင်းလိုင်စင်ကို ယူဆောင်လာရမည်။

・ဘေးကင်းရေးအတွက် ကားပေါ်ရှိ လူတိုင်း ထိုင်ခုံခါးပတ် ပတ်ထားသင့်သည်။ မော်တော်ဆိုင်ကယ်စီးသောသူများသည် ဦးထုပ်ဆောင်းရမည်။

・ကား သို့မဟုတ် မော်တော်ဆိုင်ကယ် မောင်းနှင်နေစဉ် မိုဘိုင်းဖုန်း (စမတ်ဖုန်း) မသုံးရပါ။

・အရက်သောက်ပြီးပါက မောင်းနှင်ခြင်း မပြုရပါ။

အခြား

㉛ဒီလိုအခါမှာ

■သတင်းအချက်အလက်များ သိချင်သည့်အခါ

•ပြည်သူ့ဆက်ဆံရေး အိုဂါ

ဘာသာစကားပေါင်းစုံ ဝက်ဘ်ဆိုက် "ကျွန်ုပ်၏ လူထုဆက်ဆံရေး စာတမ်း" တွင် ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။

(ဂျပန်ဘာသာ၊ အင်္ဂလိပ်ဘာသာ၊ ကိုရီးယားဘာသာ၊ တရုတ်ဘာသာ (ရိုးရာနှင့် ရိုးရှင်း)၊ ထိုင်းဘာသာ၊ ပေါ်တူဂီဘာသာ

စပိန်ဘာသာ၊ အင်ဒိုနီးရှားဘာသာ၊ ဗီယက်နမ်ဘာသာ၊ ရုရှားဘာသာ၊ ပြင်သစ်ဘာသာ ဖိလစ်ပိုင်ဘာသာ၊ နီပေါဘာသာ၊ မလေးဘာသာ၊ ဟိန္ဒီဘာသာ၊ ဂျာမန်ဘာသာ မြန်မာဘာသာ၊ အီတလီဘာသာ၊ အာရဗီဘာသာ၊ ဆင်ဟာလဘာသာ၊ တမီးလ်ဘာသာ ဘင်္ဂါလီဘာသာ၊ ခမာဘာသာ၊ တူရကီဘာသာ၊ ပါရှန်ဘာသာ)

*ဘာသာပြန်ဆိုချက်ကို စက်ဖြင့်ဘာသာပြန်ဆိုထားသည်။

マイ広報紙

•ဘာသာပေါင်းစုံ သတင်းအချက်အလက်စာတမ်း "အိုဂါ"

အိုဂါမြို့၏ နေ့စဉ်ဘဝနှင့်ပတ်သက်သည့် ကြေငြာချက်များနှင့် အချက်အလက်များ ပါဝင်သည်။

(လွယ်ကူသော ဂျပန်ဘာသာ၊ ပေါ်တူဂီဘာသာ၊ စပိန်ဘာသာ၊ တရုတ်ဘာသာ၊ အင်္ဂလိပ်ဘာသာ နှင့် ဗီယက်နမ်ဘာသာများဖြင့် ရေးသားထားသည်။)



•အိုဂါမြို့ ဝက်ဘ်ဆိုက်

အိုဂါမြို့မှ ကြေငြာချက်များကို ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။

(လွယ်ကူသော ဂျပန်ဘာသာ၊ အင်္ဂလိပ်ဘာသာ၊ တရုတ်ဘာသာ၊ ပေါ်တူဂီဘာသာ၊ စပိန်ဘာသာ၊ ဗီယက်နမ်ဘာသာ)

*ဘာသာပြန်ဆိုချက်ကို စက်ဖြင့်ဘာသာပြန်ဆိုထားသည်။

English | 中文 | Português | Español

標準 | 拡大 | やさしいに ほんご

•ယဉ်ကျေးမှုပေါင်းစုံ အတူယှဉ်တွဲနေထိုင်ရေးစင်တာ ဝက်ဘ်ဆိုက် နှင့် ဖေ့စ်ဘွတ်ခ်စာမျက်နှာ

အိုဂါမြို့ ယဉ်ကျေးမှုပေါင်းစုံ အတူယှဉ်တွဲနေထိုင်ရေးစင်တာမှ ကြေညာချက်များကို ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။

(လွယ်ကူသော ဂျပန်ဘာသာ၊ ပေါ်တူဂီဘာသာ၊ စပိန်ဘာသာ၊ တရုတ်ဘာသာ၊ အင်္ဂလိပ်ဘာသာ၊ ဗီယက်နမ်ဘာသာ)

伊賀市多文化共生センター
IGASHI TABUNKA KYOUSEI CENTER

伊賀市多文化共生センター
Iga-shi tabunka kyousei center

•လိုင်း

မိတ်ဆွေအဖြစ် ထည့်သွင်းပါက အီဂါမြို့မှ အကြောင်းကြားချက်များကို လက်ခံရရှိပါမည်။



•နိုင်ငံခြားသားများ၏ဘဝကို ပံ့ပိုးပေးသည့် ပေါ်တယ်ဆိုက်

အစိုးရမှ ကြေညာချက်များကို ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။

(ပေါ်တူဂီဘာသာ၊ စပိန်ဘာသာ၊ တရုတ်ဘာသာ၊ အင်္ဂလိပ်ဘာသာ၊ ဗီယက်နမ်ဘာသာ၊ ကိုရီးယားဘာသာ၊ ထိုင်းဘာသာ၊ တဂါလော့ဘာသာ၊ အင်ဒိုနီးရှားဘာသာ စသည်)

*ဘာသာပြန်ဆိုချက်ကို စက်ဖြင့်ဘာသာပြန်ဆိုထားသည်။

■ဆွေးနွေးတိုင်ပင်လိုပါက

• *Tabunka Kyousei ka*



0595-22-9702

တနင်္လာနေ့မှသောကြာနေ့အထိ (ရုံးဖွင့်ရက်များ) 8:30～17:15

အကြံပေးပုဂ္ဂိုလ်များ- ပေါ်တူဂီဘာသာ၊ စပိန်ဘာသာ၊ တရုတ်ဘာသာ၊ တဂါလော့ဘာသာ၊ အင်္ဂလိပ်ဘာသာ၊ ဗီယက်နမ်ဘာသာ၊ လွယ်ကူသော ဂျပန်ဘာသာ

ဗီဒီယိုစာတန်းထိုး- ပေါ်တူဂီဘာသာ၊ စပိန်ဘာသာ၊ တရုတ်ဘာသာ၊ အင်္ဂလိပ်ဘာသာ၊ ဗီယက်နမ်ဘာသာ၊ တဂါလော့ဘာသာ၊ ထိုင်းဘာသာ၊ ပြင်သစ်ဘာသာ၊ နီပေါဘာသာ၊ ဟိန္ဒီဘာသာ၊ ရုရှားဘာသာ၊ အင်ဒိုနီးရှားဘာသာ၊ မြန်မာဘာသာ၊ မလေးဘာသာ

• *Tabunka Kyousei Center*

伊賀市多文化共生センター IGASHI TABUNKA KYOUSEI CENTER

伊賀市多文化共生センター Iga-shi tabunka kyousei center

0595-22-9629

တနင်္လာနေ့မှသောကြာနေ့အထိ (ရုံးဖွင့်ရက်များ) 9:00～17:00

တည်နေရာ- 4 လွှာ၊ ဟိုက်တိုးပီးယား အီဂါ၊ 500 အုအဲနို မာရုနိအုချီ

အကြံပေးပုဂ္ဂိုလ်များ- ပေါ်တူဂီဘာသာ (တနင်္လာ၊ အင်္ဂါ၊ ဗုဒ္ဓဟူး)၊ စပိန်ဘာသာ (တနင်္လာ၊ အင်္ဂါ၊ ဗုဒ္ဓဟူး)၊ တရုတ်ဘာသာ (တနင်္လာ)

အင်္ဂလိပ်ဘာသာ (ကြာသပတေးနေ့)၊ တဂါလော့ဘာသာ (ကြာသပတေးနေ့)၊ ဗီယက်နမ်ဘာသာ (သောကြာနေ့)၊ လွယ်ကူသော ဂျပန်ဘာသာ

ဗီဒီယိုစာတန်းထိုး- ပေါ်တူဂီဘာသာ၊ စပိန်ဘာသာ၊ တရုတ်ဘာသာ၊ အင်္ဂလိပ်ဘာသာ၊ ဗီယက်နမ်ဘာသာ၊ တဂါလော့ဂ်ဘာသာ၊ ထိုင်းဘာသာ၊ ပြင်သစ်ဘာသာ

နီပေါဘာသာ၊ ဟိန္ဒီဘာသာ၊ ရုရှားဘာသာ၊ အင်ဒိုနီးရှားဘာသာ၊ မြန်မာဘာသာ၊ မလေးဘာသာ

●မီအဲ နိုင်ငံခြားသားနေထိုင်သူ အတိုင်ပင်ခံနှင့် အထောက်အပံ့ဌာန (မီအဲကို)

080-3300-8077

တနလ်ာနေ့မှသောကြာနေ့အထိ (ရုံးဖွင့်ရက်များ) 9:00～16:00

ပေါ်တူဂီဘာသာ၊ စပိန်ဘာသာ၊ တရုတ်ဘာသာ၊ အင်္ဂလိပ်ဘာသာ၊ ဗီယက်နမ်ဘာသာ၊ တဂါလော့ဘာသာ၊ ထိုင်းဘာသာ၊ အင်ဒိုနီးရှားဘာသာ၊ နီပေါဘာသာ၊ တောင်ကိုရီးယား၊မြောက်ကိုရီးယားဘာသာ၊ ဂျပန်ဘာသာ

●*NPO Iga no Tsutamaru*

0595-23-0912/ 080-3590-7612

ဖုန်း- တနလ်ာနေ့မှသောကြာနေ့အထိ (ရုံးဖွင့်ရက်များ)/ရုံးချိန်- တနလ်ာ၊ ဗုဒ္ဓဟူး၊ သောကြာ (ရုံးဖွင့်ရက်များ) 10:00～16:00

■နေထိုင်ခွင့် (ဂျပန်နိုင်ငံတွင် နေထိုင်သည်) နှင့်ပတ်သက်၍ တိုင်ပင်ဆွေးနွေးလိုသည့်အခါ

●နိုင်ငံခြားသားများအတွက် ဗီဇာနှင့် ရုံးလုပ်ငန်းစာရွက်စာတမ်းဆိုင်ရာ အကြံပေးဆွေးနွေးခြင်း

ရုံးလုပ်ငန်းစာရွက်စာတမ်းဆိုင်ရာ စာရေးနှင့် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးနိုင်ပါသည်။ ကြိုတင်လျှောက်လွှာတင်ရပါမည်။

Tabunka Kyousei ka 0595-22-9702

လတစ်လရဲ့ပထမဆုံး ကြာသပတေးနေ့တိုင်း၊ 13:30～16:00

တည်နေရာ- 4 လွှာ၊ ဟိုက်တိုးပီးယား အီဂါ၊ 500 အုအဲနို မာရှနိအုချီ

●နိုင်ငံခြားသားများအတွက် အထွေထွေသတင်းအချက်အလက်စင်တာ

0570-013904

တနလ်ာနေ့မှသောကြာနေ့အထိ (ရုံးဖွင့်ရက်များ) 8:30～17:15

ပေါ်တူဂီဘာသာ၊ စပိန်ဘာသာ၊ တရုတ်ဘာသာ၊ အင်္ဂလိပ်ဘာသာ၊ ဗီယက်နမ်ဘာသာ၊ တဂါလော့ဘာသာ၊ ထိုင်းဘာသာ၊ အင်ဒိုနီးရှားဘာသာ နှင့် အခြားဘာသာစကားများ။

■နေ့စဉ်နေထိုင်မှုဘဝတွင် အခက်အခဲရှိနေသည့်အခါ

●*Seikatsu Shien ka* 0595-22-9650

တနလ်ာနေ့မှသောကြာနေ့အထိ (ရုံးဖွင့်ရက်များ) 8:30～17:15

■အလုပ်ရှာလိုသည့်အခါ

●*Hello Work Iga*

0595-21-3221

တည်နေရာ- 3074-2 ရှီဂျူကု-ချော

တနလ်ာနေ့မှသောကြာနေ့အထိ (ရုံးဖွင့်ရက်များ) 8:30～17:15

(တနလ်ာ၊ အင်္ဂါ၊ ဗုဒ္ဓဟူး) ပေါ်တူဂီဘာသာ၊ စပိန်ဘာသာ၊ အင်္ဂလိပ်ဘာသာ

■အလုပ်မှာ အခက်အခဲရှိသောအခါ

●*Iga Roudou Kijun Kantoku sho*

0595-21-0802 (ကြီးကြပ်ရေးနှင့် ဘေးကင်းရေးဌာနခွဲ) 0595-21-0803 (အလုပ်သမားလျော်ကြေးဌာနခွဲ)

တည်နေရာ- 1507-3 မီဒိုရီဂါအိုက ဟွန်မချီ

တနလ်ာနေ့မှသောကြာနေ့အထိ (ရုံးဖွင့်ရက်များ) 8:30～17:15

●နိုင်ငံခြားသား အလုပ်သမားများအတွက် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးရေး ကောင်တာ

နေရာ	*Yokkaichi Roudou Kijun Kantoku sho* 2-5-23 ရှင်ရှိုး၊ ယော့ကိုင်ချီမြို့ 059-342-0340	*Tsu Roudou Kijun Kantoku sho* 327-2 ရှီမာဇာကီချော၊ ဆုမြို့ 059-227-1282
ဘာသာစကား	ပေါ်တူဂီဘာသာနှင့် စပိန်ဘာသာ	ပေါ်တူဂီဘာသာ၊ စပိန်ဘာသာ၊ အင်္ဂလိပ်ဘာသာ

*စကားပြန်လိုအပ်ပါက ဖုန်းဆက်အတည်ပြုပါ။

●နိုင်ငံခြားသား အလုပ်သမားများအတွက် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးရေး ဖုန်းလိုင်း

0570-001-70□

အင်္ဂလိပ်ဘာသာ 1□တရုတ်ဘာသာ 2□ပေါ်တူဂီဘာသာ 3□စပိန်ဘာသာ 4□တဂါလော့ဘာသာ 5□ဗီယက်နမ်ဘာသာ 6□အခြား

တနလ်ာနေ့မှသောကြာနေ့အထိ (ရုံးဖွင့်ရက်များ) 10:00～15:00အထိ

*ဖုန်းနံပါတ်များနှင့် ဖွင့်ရက်၊ အချိန်များသည် ဘာသာစကားပေါ်မူတည်၍ ကွဲပြားပါသည်။
ဝက်ဘ်ဆိုက်ကို ကြည့်ရှုပါ။

*"အလုပ်သမားအခြေအနေများ တိုင်ပင်ဆွေးနွေးရေး ဖုန်းလိုင်း" ကိုလည်း ရရှိနိုင်ပါသည်။

■ဂျပန်ဘာသာကို လေ့လာလိုသည့်အခါ

●*Iga Nihongo no Kai* 090-3425-7099

⏰ ဗုဒ္ဓဟူးနေ့ 19:30～20:40

⏰ စနေနေ့ 19:00～20:30

တည်နေရာ- အီဂါမြို့အထွေထွေ လူမှုဖူလုံရေးစင်တာ

အခကြေးငွေ- တစ်ကြိမ် ယန်း 200

*အွန်လိုင်းသင်တန်းများလည်း တက်ရောက်နိုင်ပါသည်။

●ဂျပန်ဘာသာဖြင့် ဘဝကို ချိတ်ဆက်ခြင်းနှင့် တိုးချဲ့ခြင်း (ပညာရေး၊ ယဉ်ကျေးမှု၊ အားကစား၊ သိပ္ပံနှင့် နည်းပညာဝန်ကြီးဌာန)

ဂျပန်ဘာသာ သင်ယူရေး ဝက်ဘ်ဆိုက်တစ်ခုဖြစ်ပြီး နေ့စဉ်ဘဝအတွက် ဂျပန်ဘာသာကို သင်ယူနိုင်ပါသည်။

㉜အီဂါမြို့ရှိ အဓိကပွဲတော်များနှင့် ပွဲများ

[Ueno Tenjin ပွဲတော်]

နှစ်ပေါင်း 400 ကျော်ကြာ ကျင်းပလာခဲ့သော ကြီးကျယ်ခမ်းနားသော ပွဲတော်တစ်ခု ဖြစ်ပါသည်။

ပွဲတော်ယာဉ်ကိုးစင်းနှင့် နတ်ဆိုးဘီလူးများသည် မြို့တွင်း၌ စီတန်းလှည့်လည်ကြသည်။

ဤပွဲတော်ကို "ယူနက်စကို၏ ယဉ်ကျေးမှုအမွေအနှစ်" နှင့် "အမျိုးသားအဆင့် အရေးကြီးသော ရိုးရာယဉ်ကျေးမှုပိုင်ဆိုင်မှု" အဖြစ် သတ်မှတ်ထားသည်။

နှစ်စဉ် အောက်တိုဘာလ 25 ရက်နေ့နှင့် အနီးဆုံးဖြစ်သော သောကြာနေ့၊ စနေနေ့၊တနင်္ဂနွေနေ့တွင် ကျင်းပပါသည်။

●ပွဲများ

အမည်	အခါ
IgaUeno NINJA Festa	မေလ အစောပိုင်း
Shimin Natsu no Nigiwai Festa	သြဂုတ်လ
Iga shi Kokusai Kouryuu Festa	အောက်တိုဘာလ အစောပိုင်း



အီဂါမြို့တွင် နေထိုင်သော နိုင်ငံခြားသားများအတွက် လမ်းညွှန်စာအုပ်

2026 ဧပြီလ တွင်ပြန်လည်ပြင်ဆင်ခဲ့သည်။ (Reiwa 8)

အီဂါမြို့ ယဉ်ကျေးမှုပေါင်းစုံ အတူယှဉ်တွဲနေထိုင်ရေးဌာနခွဲ
3184 ရှိဂျူကု-ချော၊ အီဂါမြို့၊ မိအဲစီရင်စု 518-8501
TEL 0595-22-9702

https://www.city.iga.lg.jp/0000011976.html